

# Champlain

VILLAGE URBAIN • URBAN VILLAGE



BROCHURE PRÉLIMINAIRE  
PRELIMINARY BROCHURE

brigil

Bâtitseur  
Citoyen

Building  
With  
Purpose

# brigil

## Mission

Accompagner chacun de nos clients dans leur cheminement de vie à l'aide de notre gamme complète de produits et services immobiliers de haute qualité.

Accompany each customer in their life journey with our full range of quality real estate products and services.

## Vision

Être un chef de file en habitation de la région de la capitale nationale, épaulé par les meilleurs partenaires et les meilleurs employés.

To be the leading builder in the National Capital Region, supported by the best partners and the best employees.

## Valeurs

- Chez Brigil, nous respectons notre nom, nos clients, nos partenaires et nos concurrents.
- Nos employés sont notre atout et nous encourageons leur épanouissement.
- Notre force réside dans l'accomplissement d'un travail d'équipe.
- Nous protégeons l'environnement pour le bien-être des générations futures.
- Nous travaillons pour créer de la valeur en respectant nos processus rigoureux.
- Nous sommes obsédés par la qualité, car nous voulons que nos clients soient satisfaits.
- La sécurité est la responsabilité de tous.
- Nous sommes motivés par la croissance et nous encourageons l'innovation.
- Nous adhérons aux valeurs intemporelles d'éthique de travail, de productivité, de ponctualité et de courtoisie.

## Values

- At Brigil, we respect our name as well as our customers, partners and competitors.
- Our employees continue to be our asset and we encourage their development.
- Our strength lies in our dedication to teamwork.
- We protect the environment for the well-being of future generations.
- We work to create value by respecting our rigorous processes.
- Our obsession is quality, because we want our clients to be satisfied.
- Safety is everyone's responsibility.
- We are motivated by growth and encourage innovation.
- We adhere to timeless values such as work ethic, productivity, punctuality and courtesy.

L'information contenue dans cette brochure était considérée comme exacte au moment de sa publication. Une multitude de facteurs peuvent influencer l'exactitude des données. Puisque les produits et services sont en constante amélioration, Brigil n'est pas tenu responsable des divergences d'information. The information contained in this brochure was considered accurate at the time of publication. Many factors can influence the accuracy of the data. Since products and services are constantly being improved, Brigil is not liable for discrepancies in information.

## La vie comme à l'hôtel.

Comme son nom l'indique, la collection Apogée de Brigil représente le summum de l'élégance. Il s'agit d'une série de communautés locales et neuves, dans un concept de formule tout inclus, qui accueillent les personnes qui désirent un style de vie tranquille, sans se soucier de l'entretien et de la gestion de leur chez-soi.

Offrant tout le confort de la vie d'hôtel, ces appartements de luxe proposent un accès facile à une panoplie de commodités raffinées, appréciées par tous, des jeunes professionnels aux retraités actifs.

Le concept Apogée présente des finitions haut de gamme, incluant les luminaires, robinets, portes et moulures, ainsi que les comptoirs en granite ou en quartz, les douches en verre et les dossierers en céramique. À l'intérieur du bâtiment, des aires communes agrandissent votre espace de vie. Selon les communautés, vous y retrouverez un gym, une piscine, une salle de jeux avec table de billard, un lounge, et des espaces multifonctionnels pour ceux qui souhaitent accueillir amis et famille avec style.

## Hotel luxury, at home.

As befits the name, Brigil's Apogée collection truly represents the pinnacle of living well. It is a series of newly-developed, all-inclusive local communities that welcome people who desire a tranquil lifestyle without the concerns of home maintenance and management.

Offering all the carefree and comforts of hotel living, Brigil's luxury apartments in stylish buildings – replete with all the finest amenities – are designed for everyone from younger professionals to young-at-heart retirees.

The Apogée concept of haute living extends to the carefully curated selection of high-end finishes, including the top-of-the-line light fixtures, faucets, doors and mouldings plus granite or quartz countertops, glass showers and ceramic backsplashes. Within the building, your own living space is extended through well-appointed features such as a gym, pool, games room with a pool table, lounge, and multifunctional spaces for those wishing to host gatherings of friends and family.



Grâce à l'attention particulière que porte Brigil à l'emplacement stratégique de chaque communauté Apogée, vous découvrirez un quartier rempli de boutiques, d'activités physiques et sportives, de divertissements, de restaurants et d'une multitude d'autres services, la plupart à quelques pas à pied ou à vélo.

La sécurité sur place est assurée par le gestionnaire de communauté qui habite à même votre édifice et une surveillance par caméra 24/7, ce qui ajoute à la tranquillité d'esprit que vous ressentirez lorsque vous choisirez un appartement au sein d'une communauté de la collection Apogée de Brigil.

Thanks to Brigil's careful attention to ensuring each community is very strategically located, when you step outside, you'll discover a neighbourhood filled with shops, recreation, entertainment, restaurants, and a multitude of other services, most just a short walk or cycle away.

On-site security, including a community manager and 24/7 camera surveillance in common areas, add to the peace of mind that you'll experience when you choose a suite in Brigil's Apogée collection for your next home.



## **Un village naturellement intégré. Une communauté naturellement inspirée.**

Fort de son passé, enraciné dans la vie moderne et résolument tourné vers l'avenir, Brigil est ravi de lancer son plus récent projet, Champlain village urbain, dans le secteur d'Aylmer.

Gilles Desjardins, président et fondateur de Brigil, a acquis ce lot en 2001, la tête pleine d'idées et de rêves pour ce terrain unique. Avant-gardiste, il savait déjà que ce terrain était destiné à devenir un projet signature en ce qui a trait à la création d'un milieu de vie complet, tout en protégeant le cadre naturel qui l'entoure.

Ce projet résidentiel novateur s'inscrit dans les courants urbanistiques modernes et met à profit les meilleurs principes en matière de densification, d'environnement, de design et d'amélioration du mode de vie.

Le résultat : un parc immobilier adapté à la croissance démographique dans ce secteur prisé et en pleine effervescence au cœur de la région de la capitale nationale.

**Découvrons ensemble Champlain village urbain.**

## **A city sprung from nature. A community sustained by it.**

Steeped in the past, rooted in modern life and with an eye firmly fixed on the future, Brigil is excited to write a new chapter about urban densification with the launch of its Champlain Urban Village in the fast-growing Aylmer sector of Gatineau.

Gilles Desjardins, president and founder of Brigil, acquired this lot in 2001, his head full of ideas and dreams for this unique piece of land. Even then, he knew this land was destined to become a signature project in terms of creating a uniquely liveable community that has sustainability and a lower environmental footprint at its core.

This innovative residential project is in sync with modern urban planning trends and uses the best principles in terms of densification, environment, design and lifestyle enhancement.

The result is a community built to address the anticipated population growth in this highly desirable area in the heart of the National Capital Region.

**Let's learn more about Champlain Urban Village together.**

## L'être humain au cœur de la ville.

Champlain village urbain est le fruit d'un travail attentif qui tient compte du développement durable et de l'empreinte écologique la plus réduite possible, tout en offrant une qualité de vie enviable aux résidents qui y habitent.

**« Nos sources d'inspiration pour ce projet proviennent de partout dans le monde, tout particulièrement de Copenhague. Cette ville mise beaucoup sur le transport actif et la proximité des services, pour créer un milieu de vie pour toute la vie! »**

**- Jessy Desjardins, Vice-président, Développement et conception chez Brigil.**

Notre densification respectueuse de l'environnement nous permet d'offrir à la communauté tous les avantages de la ville dans un cadre naturel. Le concept de ce projet est inspiré par le désir de créer des « quartiers 15 minutes », qui diminuent la dépendance à l'automobile en favorisant le transport actif, l'achat local et une culture vibrante. De plus, d'un point de vue social, le « quartier 15 minutes » s'est révélé favorable à l'équité, au développement de liens sociaux et d'un sentiment de communauté.



## A village built around our needs.

Champlain Urban Village is the result of continuous work which takes into account sustainable development and a reduced ecological footprint, while offering an enviable quality of life to its residents.

**“Our sources of inspiration for this project come from all over the world, especially from Copenhague. This is a city which relies heavily on active transportation and proximity to services. We believe this creates a positive environment which fosters a wonderful approach to living!”**

**- Jessy Desjardins, Vice-President Development and Design at Brigil.**

Our environmentally friendly densification allows us to offer the community all the benefits of the city in a natural setting. The concept for this project was inspired by the desire to create «15-minute neighbourhoods» that reduce dependence on the automobile by promoting active transportation, local purchasing and a vibrant culture. In addition, from a social perspective, the «15-minute neighbourhood» has proven to promote equity, foster social connections and encourage a greater sense of community.



« Les villes à échelle humaine améliorent la vie en société, c'est bon pour le climat, et pour notre santé. Si tout le monde passait plus de temps dans les espaces publics, la ville deviendrait plus sûre, plus excitante, plus animée et plus intéressante pour tous. C'est l'un des éléments clés de la démocratie dans nos sociétés : faire en sorte que les citoyens se rencontrent tout au long de leur journée, et que cette diversité se croise en dehors des murs et des écrans. »

- Jan Gehl, architecte danois et professeur de design urbain.

"Human-scale cities are better for society, good for the climate, and good for our health. If everyone spent more time in public spaces, the city would become safer, more exciting, livelier and more interesting for everyone. This is one of the key elements of democracy in our societies: to make sure that citizens meet throughout their day, and that this diversity intersects outside our walls and computer screens."

- Jan Gehl, Danish architect and professor of urban design.



**Saviez-vous que l'utilisation individuelle des voitures représente 22 % de la pollution générée au Québec?**

**Did you know that individual car use accounts for 22% of the pollution generated in Quebec?**

Champlain village urbain est conçu de façon à ce que tous les résidents puissent facilement réduire leur empreinte écologique.

Ce véritable modèle de densification urbaine écologique offrira tous les avantages et les services de la vie citadine dans un cadre naturel et paisible tout en encourageant l'achat local.

Champlain Urban Village is designed so that all residents can easily reduce their ecological footprint.

This model of ecological urban densification will offer all the benefits and services of city living in a natural and peaceful setting while encouraging local purchasing.

## Un transport repensé.

Accessible parce que situé aux abords du pont Champlain, Champlain village urbain offre une variété d'options de transports publics, de même que la proximité des pistes cyclables et des sentiers pédestres.

Champlain est aussi considéré comme un projet sécuritaire axé sur le transport et les piétons ou « TOD et POD », acronymes signifiant *Transit Oriented Development* et *Pedestrian Oriented Development*.

Cette appellation désigne un quartier qui vise à augmenter l'utilisation des modes de transport alternatifs; ce qui veut dire qu'il est plus facile de marcher de son domicile aux commerces de proximité et à la station de transport en commun, pouvant réduire les déplacements en voiture jusqu'à 60 %.

Le développement orienté vers les transports en commun et les piétons offre une série d'avantages allant du style de vie à l'environnement en passant par l'économie.



### Les modes de transport alternatifs: pratiques, écologiques et économiques.

- Réduit la dépendance à l'égard de l'automobile.
- Permet aux résidents de vivre, de travailler et de se divertir dans le même quartier.
- Réduit l'empreinte carbone ou l'impact négatif du quartier sur l'environnement.
- Stimule l'économie locale.
- Offre une plus grande mobilité grâce à la facilité de se déplacer.
- Augmente le nombre d'utilisateurs des transports en commun.
- Atténue les embouteillages, les accidents de voiture et les blessures.
- Allège les dépenses des ménages en matière de transport.
- Favorise un mode de vie plus sain et actif et réduit le stress.
- Amoinde la dépendance à l'égard du pétrole, réduit la pollution et les dommages environnementaux.
- Est moins coûteux que la construction de routes liée à l'étalement urbain.

**Parmi les initiatives qui seront mises en place, notons la création d'artères réservées exclusivement aux cyclistes et piétons et des trottoirs plus larges rendant les déplacements plus sécuritaires pour tous. De plus, nous sommes présentement en discussion avec les intervenants-clés du réseau de transport en commun à Gatineau et Ottawa pour desservir adéquatement ce nouveau pan de population qui viendra enrichir le quartier.**



## Sustainable transportation.

Accessible and located at the edge of the Champlain Bridge, Champlain Urban Village offers a variety of public transportation options, in addition to bicycle paths and walking trails.

Champlain Urban Village is considered a secure *Transit Oriented Development* and *Pedestrian Oriented Development* or “Tod & Pod”. This is defined as a neighbourhood that increases alternative transportation use and makes it easier to walk from one’s home to the transit station and shops.

This Tod & Pod neighbourhood is 100% user-friendly and aims to reduce car use by up to 60%.

Transit and pedestrian-oriented developments offer a range of lifestyle, environmental and economic benefits.

### Alternative modes of transportation: practical, ecological and economical.

- Reduces dependence on the automobile.
- Allows residents to live, work and play in the same neighbourhood.
- Reduces the neighbourhood’s carbon footprint or negative impact on the environment.
- Stimulates local economy.
- Provides greater mobility through ease of travel.
- Increases public transportation ridership.
- Reduces traffic congestion, car accidents and injuries.
- Reduces household spending on transportation.
- Promotes a healthier, more active lifestyle and less stress.
- Reduces dependence on oil, reduces pollution, and environmental damage.
- Is less costly than road construction associated with urban sprawl.

**Initiatives that will be implemented include the creation of dedicated bicycle and pedestrian lanes and wider sidewalks to make travel safer for everyone. In addition, we are currently in discussions with key stakeholders in the Gatineau and Ottawa transit system to adequately serve this new population that will move into the neighbourhood.**

## L'épicentre de votre quotidien.

Les résidents pourront profiter pleinement d'une place publique où ils trouveront leur bonheur en profitant de divertissements, de boutiques et de restaurants, sans oublier les festivals, les spectacles et les concerts.

Il n'est donc pas nécessaire d'aller bien loin : vous trouverez tout ce dont vous avez besoin à 15 minutes de marche, dans un cadre sécuritaire.

- Au cœur du village, vous trouverez un espace commun où les résidents pourront se rencontrer, profiter de spectacles, magasiner et prendre une bouchée.
- Nous organiserons des festivals saisonniers, des spectacles et des concerts, afin de vous faire profiter de toute une gamme d'événements culturels et communautaires.
- Champlain offre un accès à de splendides pistes cyclables, incluant le réseau du Sentier de la capitale, et maints parcs et sentiers pédestres publics afin de faciliter l'adoption d'un mode de vie actif.
- Vous y trouverez également une sélection complète de commerces et de services comme des cafés, des restaurants, des pâtisseries, des micro-brasseries et des épiceries. Tout ce dont vous aurez besoin se trouvera à quelques pas de votre domicile.
- Nous offrirons également des espaces de travail partagés ainsi que des espaces commerciaux, ce qui encourage les résidents à travailler dans leur quartier.



## A complete living environment.

By encouraging local businesses and offering a variety of services and living spaces, residents of Champlain Urban Village will discover a complete lifestyle at their fingertips. From a village square in which to gather, enjoy entertainment, shop and dine to organized events like seasonal festivals, shows and concerts, opportunities will abound to experience a wide range of community happenings.

So there's no need to go far: you'll find everything you need within 15 minutes, in a safe environment.

- At the heart of Champlain, you will find a gathering space where residents can get together, enjoy entertainment, shop, and dine.
- We will organize seasonal festivals, shows and concerts to bring you a wide range of cultural and community events.
- Champlain offers access to beautiful cycling paths, including the Capital Pathway network, and many public parks and walking trails to promote an active lifestyle.
- You will also find a complete selection of shops and services such as cafés, restaurants, bakeries, micro-breweries, and grocery stores. Everything you need will be within walking distance of your home.
- We will also offer shared workspaces as well as commercial spaces, encouraging residents to work in their neighbourhood.





# Champlain

VILLAGE URBAIN • URBAN VILLAGE

*« La ville est là pour inspirer, surprendre, être un réseau social et créer des opportunités pour les gens. Par conséquent, la densification et la diversité sociale sont les pierres angulaires d'une croissance urbaine durable et le seul moyen de rester pertinent en tant que ville. C'est un moment très excitant et significatif pour Brigil, soit de pouvoir contribuer activement à la région dans laquelle nous vivons. »*

- Jelle De Roeck, Directeur de la conception chez Brigil.

*“The city is there to inspire, surprise, be a social network and create opportunities for people. Therefore, densification and social diversity are the cornerstones of sustainable urban growth and the only way forward to stay relevant as a city. This is a very exciting and meaningful time for Brigil. We are determined to contribute to the region we all live in.”*

- Jelle De Roeck, Design Director at Brigil.



## **Les quartiers à l'échelle humaine, conçus pour augmenter la qualité de vie de ses résidents.**

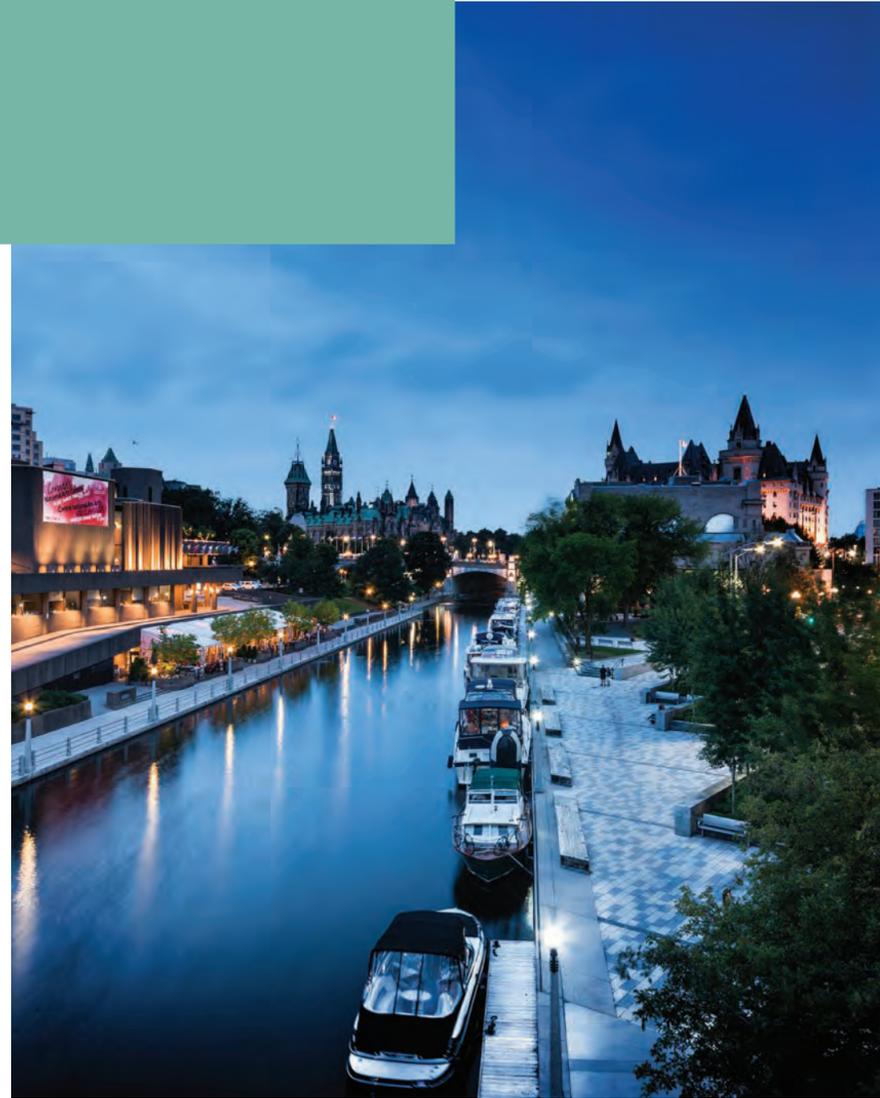
Rues piétonnes, épiceries, boutiques, parcs, écoles et divertissements sont tous à l'intérieur d'un rayon de 15 minutes de votre maison. Une solution qui incite les résidents à adopter de nouvelles habitudes en terme de transport actif, tout en prenant avantage de ce que leur quartier a à offrir. Une belle piste de solution pour faire face aux défis climatiques et pour atteindre la carboneutralité de la collectivité d'ici 2050, tel que le prône la Ville de Gatineau. Sans oublier tous les avantages pour les citoyens et citoyennes qui adhéreront à ce concept : meilleure santé, économies d'argent et de temps et réduction de leur empreinte écologique!

## **Human scale neighbourhoods, designed to enhance the quality of life for its residents.**

Walkable streets, grocery stores, boutiques, parks, schools and entertainment are all within 15 minutes of your home. A solution that encourages residents to adopt new habits in terms of active transportation, while taking advantage of what their neighbourhood has to offer. This is a great way to address climate change challenges and achieve carbon neutrality for the community by 2050, as advocated by the City of Gatineau. Not to mention all the benefits for the citizens who will adhere to this concept: better health, savings in money and time and a reduction of their ecological footprint!

## Une communauté connectée.

Nous avons mis plusieurs années à élaborer notre vision d'une communauté d'avant-garde conçue parfaitement pour refléter l'évolution des collectivités et pour répondre aux besoins de ses futurs résidents. À proximité du centre-ville de Gatineau et tout près du pont Champlain, la communauté n'est qu'à quelques minutes du parc de la Gatineau et du centre-ville d'Ottawa.



## A connected community.

Our team took years to build the vision of an avant-garde urban village designed to reflect how the world is evolving as well as how best to meet the needs of future residents. It is in an enviable location, close to downtown Gatineau, near the Champlain Bridge and just minutes from downtown Ottawa and Gatineau Park.



## A golfer's paradise.

Whether you're a beginner or an experienced golfer, you will not be disappointed as there are five golf courses within 4 km of your home! Discover all of them, while stretching your legs in a perfect setting to unwind and enjoy the enchanting scenery.

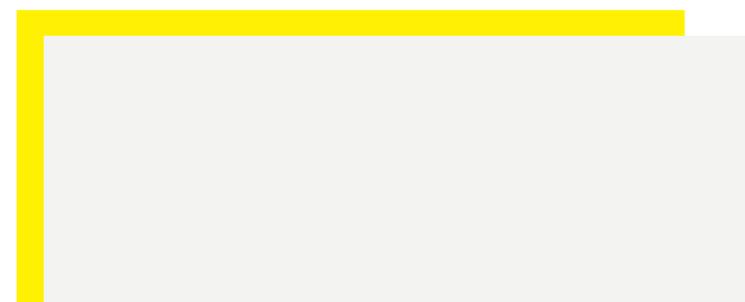
Each one boasts different courses, levels of difficulty, water features and sand traps that will keep you on your toes. Be loyal to your favorite course, or treat yourself to a new experience every time.



## Le paradis des golfeurs.

Que vous soyez un golfeur débutant ou chevronné, vous y trouverez votre compte avec cinq terrains de golf à votre portée, tous situés à un rayon de 4 km de votre demeure! Découvrez tous les terrains de golf environnants, tout en vous dégourdissant les jambes dans un cadre parfait pour décompresser et jouir d'un paysage enchanteur.

Chacun brille par ses parcours différents, son niveau de difficulté, ses plans d'eau et ses trappes de sable qui vous tiendront en haleine. Soyez loyal à votre parcours préféré, ou goûtez-vous avec une nouvelle expérience à chaque fois.



## Activez-vous en pleine nature!

De nature généreuse, le secteur Aylmer regorge d'activités en plein air parfaites pour les joues rouges et les cheveux dans le vent. Hiver comme été, sur terre comme sur l'eau, vous trouverez de quoi vous faire bouger.

Directement à côté du Sentier de la capitale, l'un des plus vastes réseaux de sentiers en Amérique du Nord, Champlain village urbain vous offre un accès facile pour pratiquer plusieurs activités de plein air.

Sans compter qu'entre mai et septembre, la promenade Sir John A. MacDonald est interdite à la circulation routière pour privilégier le transport actif. Que vous soyez à pied, en vélo ou en patins à roues alignées, vous y trouverez votre compte.

Pour les loisirs aquatiques, vous pourrez vous baigner, pratiquer la voile ou faire du bateau à la marina d'Aylmer. Ou encore, accédez à l'île Bates à partir de la promenade, et profitez des réputés Rapides Rémic pour vous amuser en kayak, surf ou paddleboard.

Un petit oiseau nous a aussi dit que les berges des Rapides Rémic sont l'endroit idéal pour vous adonner à l'ornithologie, le site étant très prisé par les oiseaux migrateurs qui y trouvent une nourriture abondante.



## Play in the great outdoors!

The Aylmer sector is full of outdoor activities that cause red cheeks and let you enjoy the wind in your hair. Winter or summer, you'll find something to get you moving.

Directly adjacent to the Capital Pathway, one of the most extensive trail systems in North America, Champlain Urban Village offers easy access to many outdoor activities.

In addition, between May and September, the Sir John A. MacDonald Parkway is closed to traffic to encourage active transportation. Whether you are walking, jogging, biking or rollerblading, there is something for everyone.

For fun on the water, you can swim, sail or boat at the Aylmer Marina. Or access Bates Island from the Parkway and enjoy the famous Rémic Rapids for kayaking, surfing or paddleboarding.

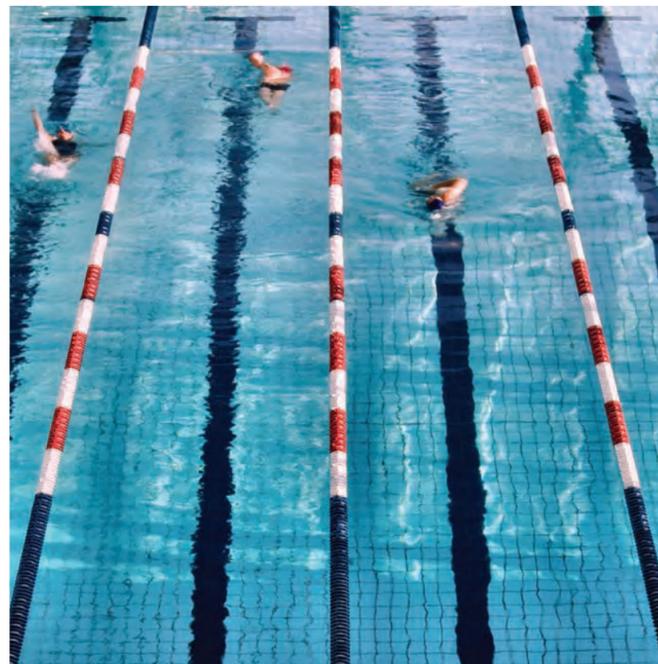
A little birdie also told us that the banks of Rémic Rapids are a great place to go birding, as the site is visited by migratory birds who benefit from the abundance of food they find there.

## **Culture et divertissement.**

Le cabaret La Basoche est l'une des plus belles salles de spectacle de la région. Situé au cœur du Vieux-Aylmer, dans le centre culturel du même nom, le cabaret vous propose des rendez-vous tous plus doux et plus fous les uns que les autres: musique du monde, humour, blues, conte, folk, jazz, chanson et théâtre jeune public.

Ahh! Un spa. Un massage. Une manucure. Un facial. Que de doux plaisirs à vous offrir à quelques minutes de marche. Koena Spa – bains nordiques vous propose une expérience thermale complète qui vous plongera dans un monde de pure détente.

Vous serez aussi près de plusieurs installations de la Ville de Gatineau, incluant la bibliothèque municipale Lucy-Faris, le centre aquatique Paul-Pelletier, l'aréna Frank-Robinson et l'aréna Paul-et-Isabelle-Duchesnay.



## **Culture and entertainment.**

The cabaret La Basoche is one of the most beautiful performance venues in the region. Located in the heart of Old Aylmer, in the cultural centre of the same name, the cabaret offers you a variety of shows, each one better than the last: world music, humor, blues, storytelling, folk, jazz, song and theatre for young audiences.

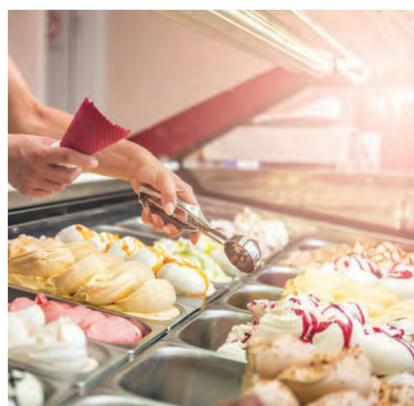
Mmmm! A spa. A massage. A manicure. A facial. What sweet pleasures you can enjoy just a few minutes walk away. Koena Spa - bains nordiques offers a complete spa experience that will immerse you in a world of pure relaxation.

You'll also be close to several City of Gatineau facilities, including the Lucy-Faris Public Library, the Paul-Pelletier Aquatic Centre, the Frank-Robinson Rink and the Paul-et-Isabelle-Duchesnay Rink.

## Magasinage et restaurants.

Une multitude de restaurants et de terrasses, de commerces et de services de proximité se retrouvent sur la rue Principale à Aylmer. Vous y retrouverez aussi le très populaire Marché public du Vieux-Aylmer, qui compte plus de 40 maraîchers, artisans et producteurs de la région de l'Outaouais. Le marché est ouvert tous les dimanches, de juin à septembre.

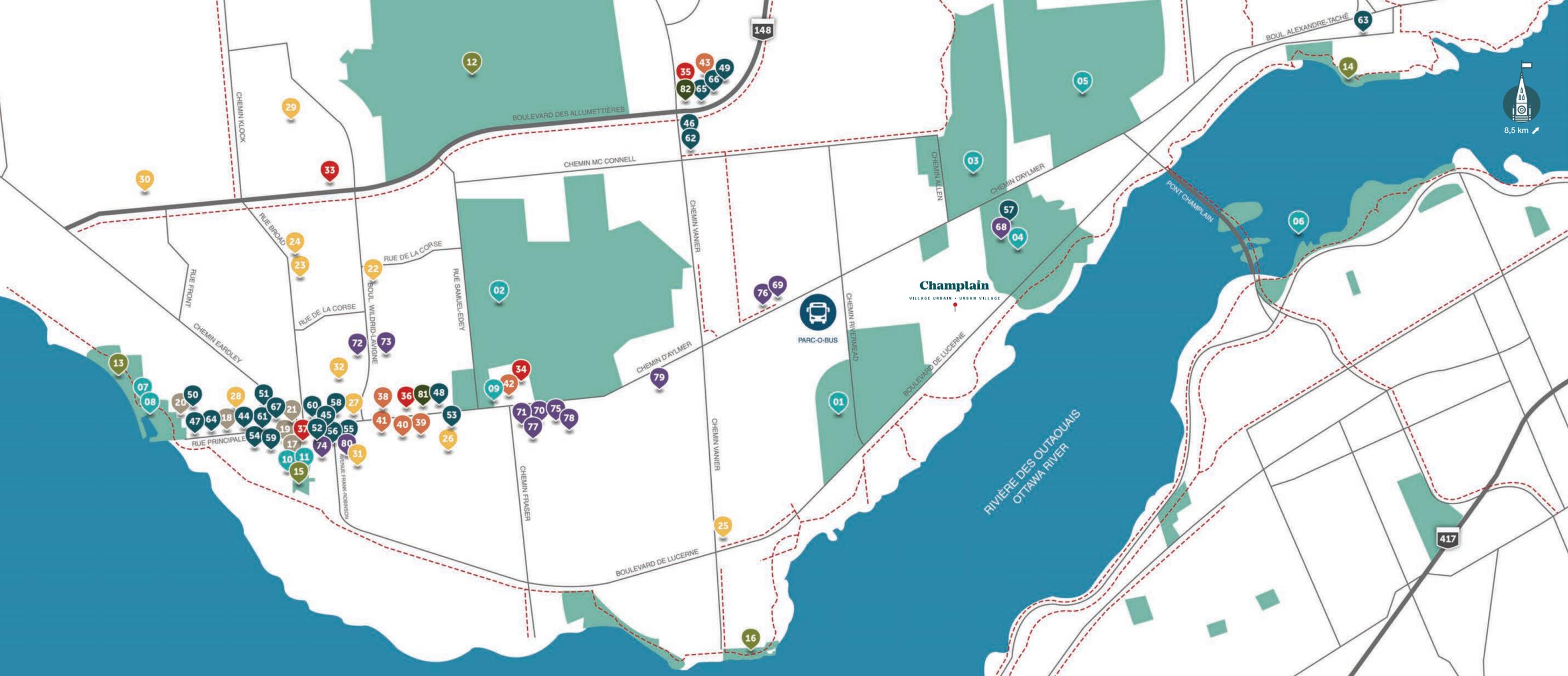
Pour vos séances de magasinage, plusieurs centres commerciaux s'offrent à vous. Les Galeries d'Aylmer, Plaza Glenwood, Place Lucerne et Place Bordeaux regroupent sous leur bannière une panoplie de commerces, de boutiques spécialisées et de restaurants. Quincailleries, banques, SAQ, épicerie, cliniques médicales, dentistes et pharmacies, vous aurez l'embarras du choix! Sans compter tout ce qui sera à portée de main au cœur même du village urbain Champlain.



## Shopping and restaurants.

A multitude of restaurants and terraces, shops and local services can be found on the main street (rue Principale) in Aylmer. You will also find the very popular Marché public du Vieux-Aylmer, which has more than 40 local farmers, artisans and producers from the Outaouais region. The market is open every Sunday, from June to September.

Les Galeries d'Aylmer, Plaza Glenwood, Place Lucerne and Place Bordeaux all offer a wide range of businesses, specialty stores and restaurants for your shopping pleasure. Find everything from hardware stores, banks, SAQ, grocery stores, medical clinics, dentists and pharmacies! Not to mention everything that will be at your fingertips in the heart of Champlain Urban Village.



**SPORTS ET LOISIRS**  
SPORTS AND LEISURE

- 01 **Club de Golf Rivermead**  
Rivermead Golf Club
- 02 **Gatineau Golf & Country Club**  
Gatineau Golf & Country Club
- 03 **Club de Golf Champlain**  
Champlain Golf Club
- 04 **Golf Château Cartier**  
Golf Château Cartier
- 05 **Club de Golf Royal Ottawa**  
Royal Ottawa Golf Club
- 06 **Rapides Remic**  
Remic Rapids
- 07 **Marina d'Aylmer et Parc de l'Imaginaire**  
Aylmer Marina & Parc de l'Imaginaire
- 08 **École de voile du CVGR**
- 09 **Centre aquatique Paul-Pelletier**  
Paul-Pelletier Aquatic Centre
- 10 **Aréna Frank-Robinson**  
Frank-Robinson Rink
- 11 **Aréna Paul-et-Isabelle-Duchesnay**  
Paul-et-Isabelle-Duchesnay Rink

**PARCS | PARKS**

- 12 **Parc des Jardins-Lavigne - Forêt Boucher**  
(Parc à chiens) | Jardins-Lavigne Park  
Boucher Forest (Dog Park)
- 13 **Parc des Cèdres** | Des Cèdres Park
- 14 **Parc Moussette (Plage)**  
Moussette Park (Beach)
- 15 **Parc Aydelu** | Aydelu Park
- 16 **Parc des Rapides-Deschênes**  
Rapides-Deschênes Park

**ARTS ET CULTURE | ARTS AND CULTURE**

- 17 **Cabaret La Basoche**
- 18 **Galerie d'art ESPACE33**  
ESPACE33 Art Gallery
- 19 **Espace Pierre-Debain**
- 20 **Centre d'exposition l'Imagier**
- 21 **Bibliothèque Lucy-Faris**  
Lucy-Faris Library

**ÉCOLES | SCHOOLS**

- 22 **École du Vieux-Verger**
- 23 **École secondaire Grande-Rivière**
- 24 **École des Trois-Portages**
- 25 **École des Rapides-Deschênes**
- 26 **École Euclide-Lanthier**

27 **École Montessori de l'Outaouais**

- 28 **École du Village**
- 29 **École de la Forêt**
- 30 **École des Tournesols**
- 31 **École Lord Aylmer Campus Junior**
- 32 **École Eardley**

**ÉPICERIES | GROCERY STORES**

- 33 **Métro Plus Kelly**
- 34 **Provigo Le Marché**
- 35 **Épicerie Maxi**
- 36 **IGA Famille Larivière Gatineau**
- 37 **Marché Laflamme**

**MAGASINS | STORES**

- 38 **Galeries Aylmer**  
- Chocolat Favoris  
- SAQ  
- Home Hardware  
- Dollarama  
- St-Hubert  
- Jean-Coutu  
- Super C  
- Caisse Populaire Desjardins  
- Banque TD | TD Bank

39 **Plaza Glenwood**

- Tigre Géant
- Uniprix
- Coco Frutti Gatineau
- Thaizone
- Orthodontie Outaouais
- Scotiabank
- Pizza Pizza
- Clinique Dentaire Gagné et Rousselle

40 **Place Lucerne**

- Casa Grecque
- Dairy Queen
- Les Aliments M&M | M&M Food Market

41 **Place Bordeaux**

- Banque Nationale | National Bank
- Pharmaprix

42 **Pitou Minou et Compagnons**

43 **Chico Aylmer**

**RESTAURANTS**

- 44 **5<sup>e</sup> Baron**
- 45 **Boulangerie Aux Deux Frères**
- 46 **Fidélise**
- 47 **Gâteau Néo**
- 48 **La Boîte à Grains**
- 49 **La Zone Chawarma**
- 50 **Ūrasie**

51 **Amazonas Peruvian**

- 52 **Sérénithé**
- 53 **La Maison Pho**
- 54 **Cassis Gelato et Sorbet Maison**
- 55 **Bistro L'Autre Œil**
- 56 **Restaurant Antonyme**
- 57 **La Ferme rouge**
- 58 **Café Mulligan**
- 59 **Bistro Vitalia**
- 60 **Bistro Mexicana 129**
- 61 **Café British – Le British**
- 62 **Tutti Frutti**
- 63 **Egdar**
- 64 **Beurre Salé Crêperie**
- 65 **Ben & Florentine**
- 66 **Starbucks**
- 67 **Bambou**

**SANTÉ | HEALTH**

- 68 **KÖENA – Spa bains nordiques**  
KÖENA – Spa
- 69 **À votre santé – Clinique Santé familiale** | À votre santé – Family Health Clinic

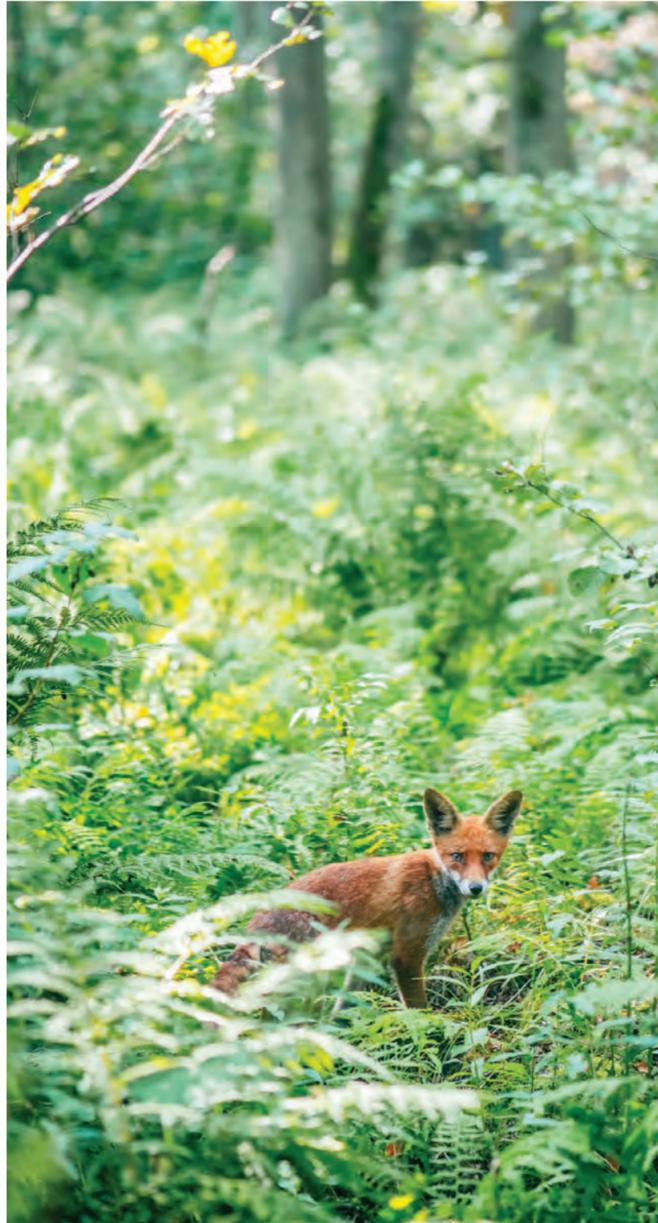
70 **Clinique Lobe Aylmer Gatineau**

- Lobe Hearing Health - Aylmer Gatineau
- 71 **Clinique Médicale Carrefour Santé d'Aylmer**
- 72 **CHSLD d'Aylmer**
- 73 **CLSC LeGuerrier**
- 74 **MassOterra**
- 75 **Dentisterie Aylmer**
- 76 **Centre Dentaire Champlain**  
Champlain Dental Centre
- 77 **Vincent Pelletier Dentiste**  
Vincent Pelletier Dentist
- 78 **PhysioOutaouais**
- 79 **Clinique vétérinaire d'Aylmer**  
Aylmer veterinary clinic
- 80 **Centre de santé chiropratique**

**BANQUES | BANKS**

- 81 **Banque Royale** | Royal Bank
- 82 **Banque de Montréal** | Bank of Montreal





## **Entre un parc et un étang, un mode de vie durable et invitant.**

En tant que promoteurs, la préservation de l'environnement naturel existant est une priorité dans notre conception, nos actions et notre engagement. La construction de Champlain village urbain n'envahit pas la nature mais s'y intègre. Elle ne perturbe pas l'environnement mais le soutient.

Profitant à plein des espaces naturels environnants, ce nouveau quartier est érigé tout en respectant et en préservant les étangs et les zones boisées du site. Ces efforts sont primordiaux pour conserver l'intégrité écologique de la rivière des Outaouais et du parc de la Gatineau.

De plus, la biodiversité locale sera soutenue davantage par l'ajout de fleurs et de plantes indigènes qui ne nécessitent aucune fertilisation, par la création de jardins communautaires et par un système de récupération des eaux de pluie, pour que l'eau n'embourbe pas les égouts et s'écoule graduellement dans le sol.

Finalement, la création d'un réseau de sentiers largement végétalisés assurera une connectivité entre les milieux naturels (création de corridors écologiques) où les composantes fauniques et floristiques pourront circuler et préserver la biodiversité régionale.

## **Sustainable living steeped in nature, from pond to park.**

As developers, our responsibility goes well beyond building. We must enable residents to live their full lives while reducing their environmental footprint. Preserving the existing natural environment is at the forefront of our design, action and commitment.

The construction of Champlain Urban Village does not invade nature but is integrated into it. It does not disturb the environment but supports it.

Taking full advantage of the surrounding natural areas, this new neighbourhood is being built while respecting and preserving a generous portion of the natural spaces on the site, including ponds and wooded areas. These will stay untouched, ensuring that the vital ecological link between the Ottawa River and Gatineau Park is preserved.

In addition, local biodiversity will be further supported through the addition of native flowers and plants that do not require fertilization, the creation of community gardens and a rainwater harvesting system so that water does not enter the sewers and gradually drains into the ground.

Finally, the creation of a network of extensively vegetated trails will ensure connectivity between natural environments (creation of ecological corridors) where wildlife and plant components can thrive and preserve regional biodiversity.



## Une communauté adaptée à vos besoins.

Nos architectes ont créé un village plein de vie et d'émotion où les gens sont connectés, à la fois à eux-mêmes et entre eux. Les détails architecturaux se fondent pour former un design sophistiqué, axé sur la simplicité, protégeant les résidents du chaos extérieur du monde moderne.

- Stationnement intérieur.
- Espaces de rangement.
- Des produits haut de gamme pour les luminaires, la robinetterie, les portes et les moulures. Les finitions comprennent également un comptoir en quartz, une douche en verre, un dossier en céramique et un évier encastré.
- Des balcons spacieux pour pratiquement toutes les unités.



## A community tailored to your highest standards.

Our architects have created a village with life and emotion where people are connected, both to themselves and each other. The architectural details blend to form a sophisticated design, focused on simplicity, shielding residents from the outside chaos of the modern world.

- Indoor parking.
- Storage lockers.
- Top-of-the-line products for light fixtures, faucets, doors and moldings. High-end finishes also include a quartz countertop, glass shower, ceramic backsplash and undermount sink.
- Spacious balconies for virtually all units.

## Un sentiment de sécurité qui contribue à votre qualité de vie.

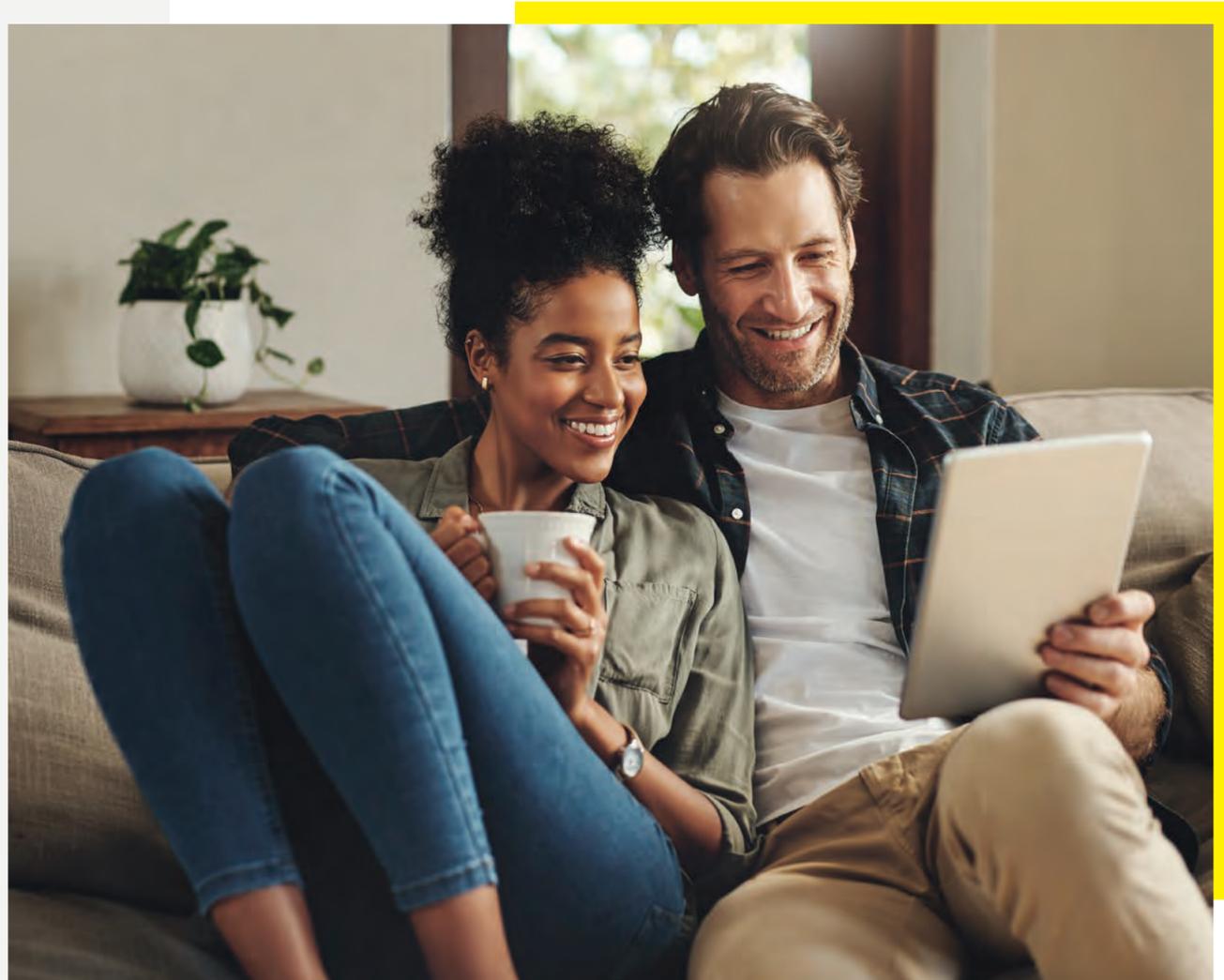
La sécurité est primordiale à Champlain village urbain. Outre la création d'artères réservées exclusivement aux cyclistes et piétons et la construction de trottoirs plus larges rendant les déplacements plus sécuritaires pour tous, aucun effort n'a été épargné pour que votre demeure soit un havre de paix.

- Un sympathique gestionnaire de communauté partage votre quotidien. Cette présence rassurante vit dans le même bâtiment que vous et assure le bon déroulement des opérations.
- Champlain village urbain est équipé de plusieurs caméras de surveillance, fonctionnant 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.
- Il y a une génératrice d'urgence.
- Tous les accès communs sont contrôlés par une puce.
- Prévention accrue des virus : chaque appartement dispose de son propre système de ventilation indépendant, ce qui réduit les risques de contamination.
- Les antécédents judiciaires de chaque locataire font l'objet d'une vérification.

## Feeling safe also means a higher quality of living.

Safety is paramount at Champlain Urban Village. In addition to creating roads exclusively for cyclists and pedestrians and building wider sidewalks to make travel safer for all, no effort has been spared to ensure your home is a tranquil haven of peace.

- A friendly community manager shares your daily life. This reassuring presence lives in the same building as you and ensures the smooth running of operations.
- Champlain is equipped with several surveillance cameras, operating 24 hours a day, 7 days a week.
- There is an emergency generator.
- Main entrance and common areas are secured and the access is controlled with a fob.
- Increased virus prevention: each unit has its own independent ventilation system, which ensures impeccable air quality.
- Each tenant undergoes a background check prior to being accepted in the community.



## Bâisseurs Citoyens

Depuis 35 ans, Brigil, cette entreprise familiale fière de ses profondes racines dans la grande région d'Ottawa-Gatineau, s'est donné comme mission d'offrir à ses clients des espaces de vie repensés et adaptés à leurs besoins en constante évolution, avec une vision de développement à long terme pour la région.

**« Nous sommes extrêmement fiers que plus de 12 000 personnes considèrent nos propriétés comme leur chez-soi. Tout comme nous avons entrepris une importante consultation pour élaborer le plan du village Champlain, nous continuerons à solliciter des commentaires pour nous permettre d'innover et d'améliorer la façon dont les gens vivent ensemble tout en conservant et en enrichissant le patrimoine naturel de la région. »**

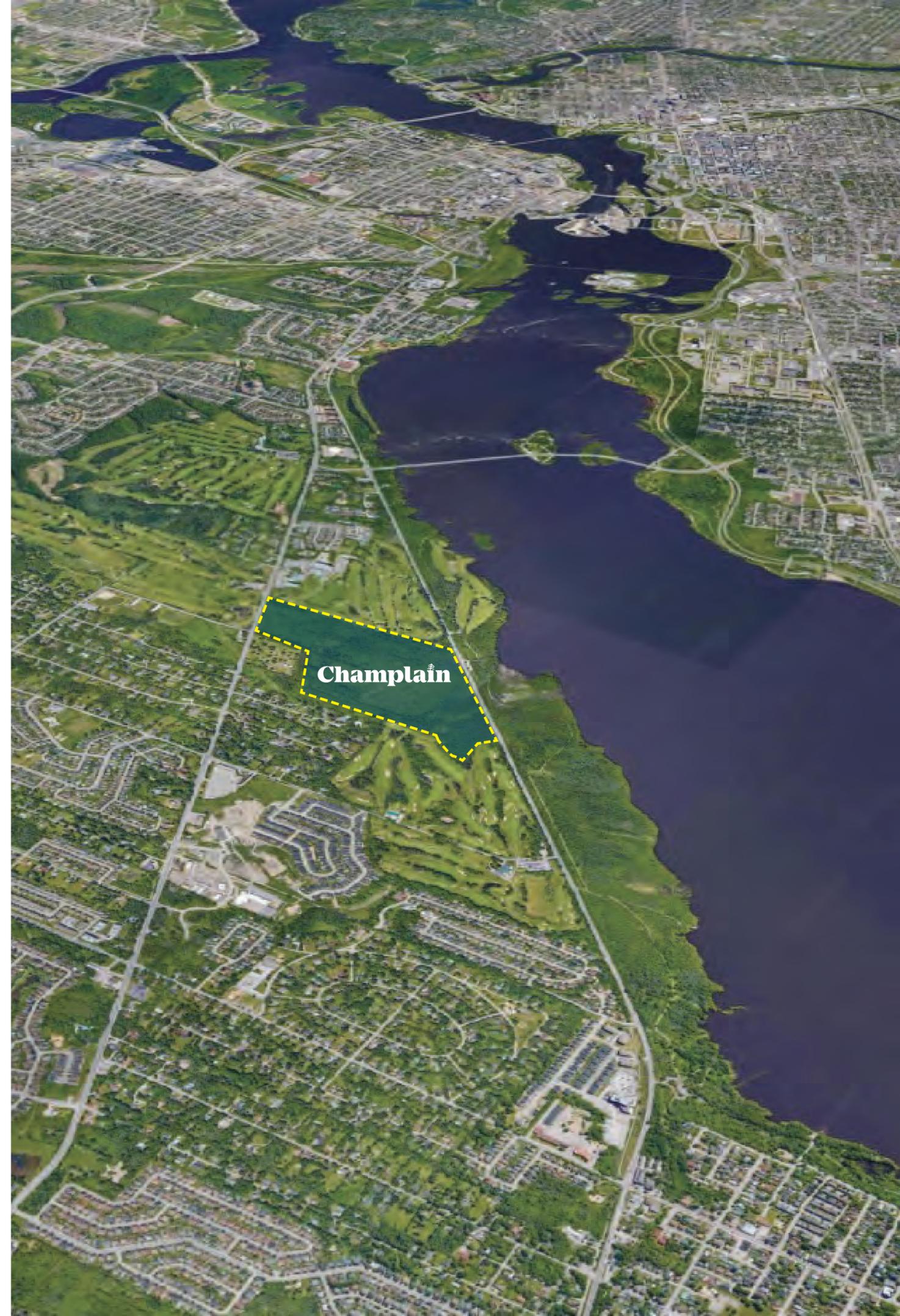
C'est cette vision du bien-être collectif en constante évolution qui fait de nous des bâtisseurs citoyens.

## Building with Purpose

For over 35 years, Brigil, a proudly family-owned company with deep roots in the National Capital Region, has been committed to its mission of offering clients fresh approaches to living, tailored to their ever-changing needs.

**“We are enormously proud that over twelve thousand people call our properties home. Just as we undertook extensive consultation to develop our plan for Champlain Urban Village, we will continue to solicit input to allow us to innovate and improve the way people live together while protecting and enhancing the natural heritage of the area.”**

It is this vision of collective well-being in constant evolution that inspire us to build with purpose.



# Champlain<sup>🌲</sup>

VILLAGE URBAIN • URBAN VILLAGE



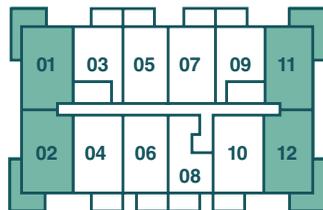
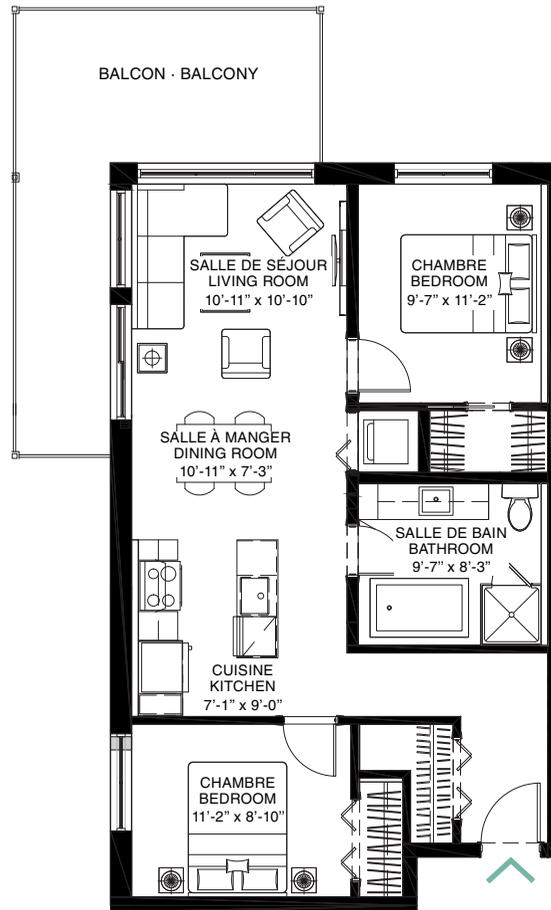
## PLANS DE PLANCHER - BLOC 2 · FLOOR PLANS - BLOCK 2

Appartements de luxe · Luxurious apartments

Dernière mise à jour : 2021-11-22



Rez-de-chaussée · Étages 2 et 3  
Ground floor · Floors 2 and 3



UNITÉS  
UNITS

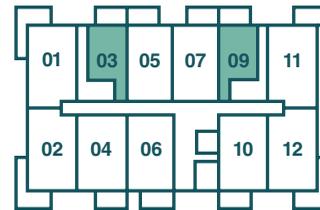
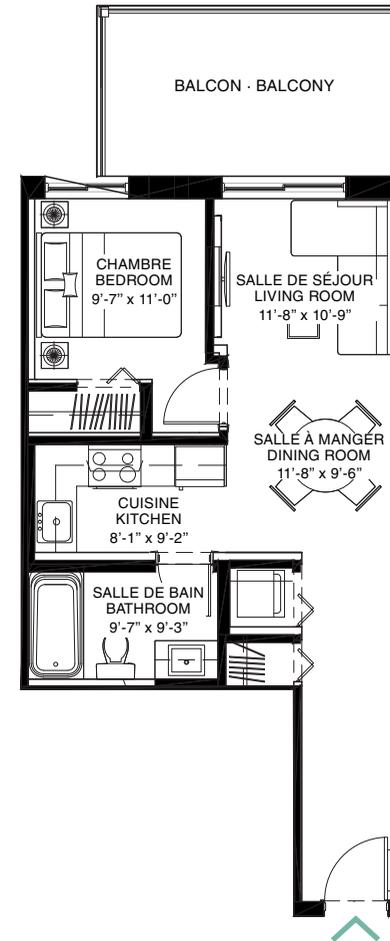
101 · 102 · 111 · 112  
201 · 202 · 211 · 212  
301 · 302 · 311 · 312

UNITÉ 01 ILLUSTRÉE  
UNIT 01 SHOWN

2 chambres · 2 bedrooms

Unité pi<sup>2</sup> · Unit sq.ft. 840  
Balcon pi<sup>2</sup> · Balcony sq.ft. 202  
Total pi<sup>2</sup> · Total sq.ft. 1042

Rez-de-chaussée  
Ground floor



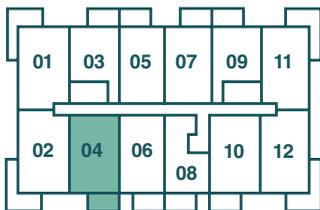
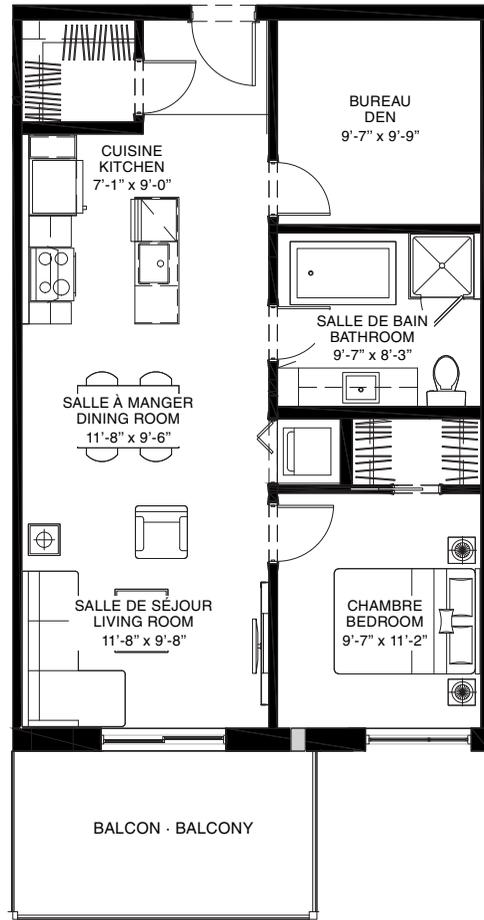
UNITÉS  
UNITS

103 · 109  
UNITÉ 03 ILLUSTRÉE  
UNIT 03 SHOWN

1 chambre · 1 bedroom

Unité pi<sup>2</sup> · Unit sq.ft. 518  
Balcon pi<sup>2</sup> · Balcony sq.ft. 115  
Total pi<sup>2</sup> · Total sq.ft. 633

Rez-de-chaussée · Étages 2 et 3  
Ground floor · Floors 2 and 3



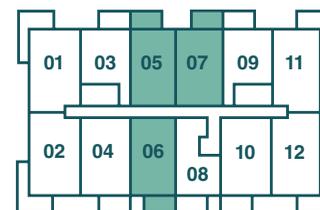
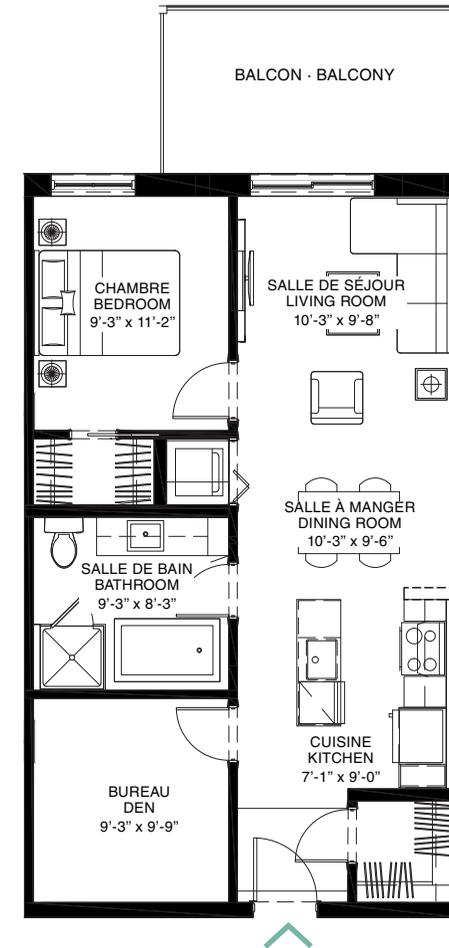
**UNITÉS  
UNITS**  
104 · 204 · 304

**2 chambres\*\* · 2 bedrooms\*\***

\*\*La 2<sup>e</sup> chambre est une chambre intérieure.  
The 2<sup>nd</sup> bedroom is an interior bedroom.

Unité pi <sup>2</sup> · Unit sq.ft.	799
Balcon pi <sup>2</sup> · Balcony sq.ft.	115
Total pi <sup>2</sup> · Total sq.ft.	814

Rez-de-chaussée · Étages 2 et 3 · Penthouse  
Ground floor · Floors 2 and 3 · Penthouse



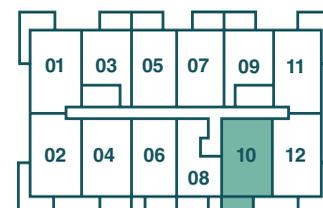
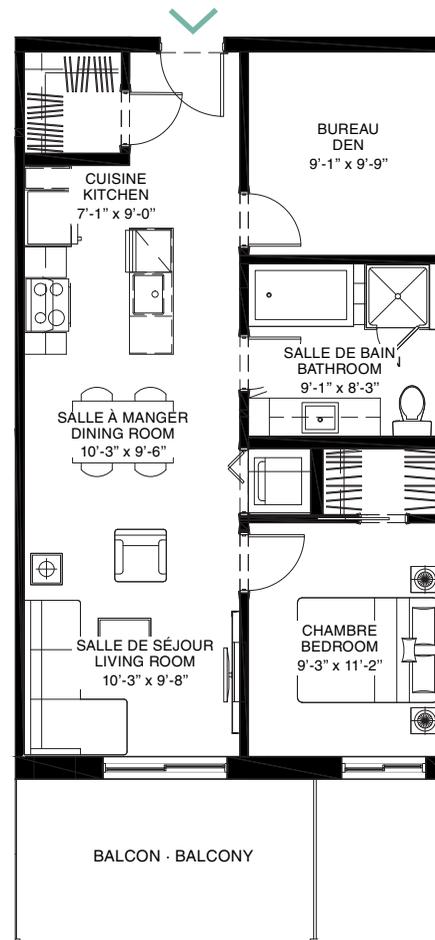
**UNITÉS  
UNITS**  
105 · 106 · 107 · 205  
206 · 207 · 305 · 306  
307 · 407  
UNITÉ 07 ILLUSTRÉE  
UNIT 07 SHOWN

**2 chambres\*\* · 2 bedrooms\*\***

\*\*La 2<sup>e</sup> chambre est une chambre intérieure.  
The 2<sup>nd</sup> bedroom is an interior bedroom.

Unité pi <sup>2</sup> · Unit sq.ft.	736
Balcon pi <sup>2</sup> · Balcony sq.ft.	115
Total pi <sup>2</sup> · Total sq.ft.	851

**Rez-de-chaussée · Étages 2 et 3**  
**Ground floor · Floors 2 and 3**



**UNITÉS**  
**UNITS**  
 110 · 210 · 310

**2 chambres\*\* · 2 bedrooms\*\***

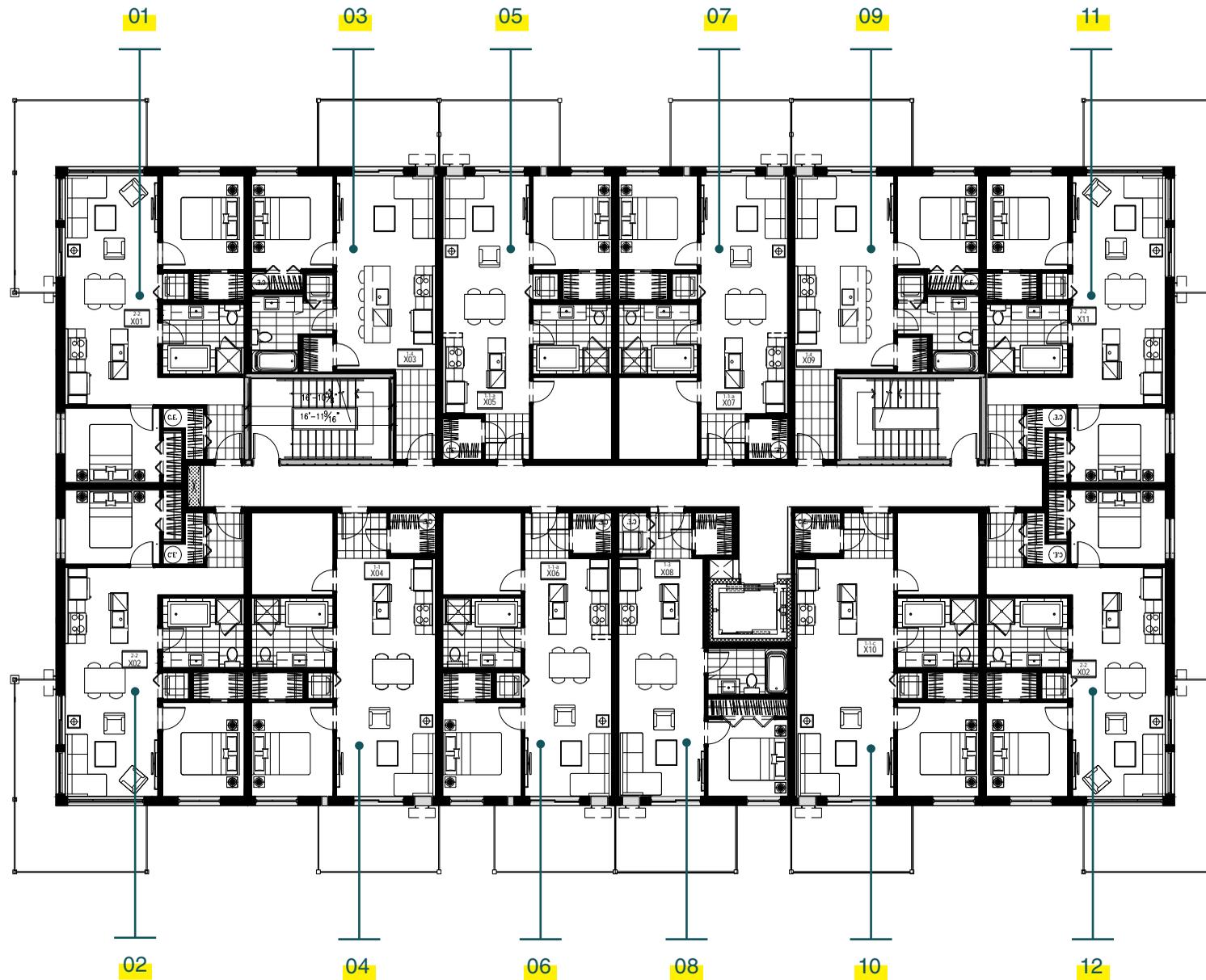
\*\*La 2<sup>e</sup> chambre est une chambre intérieure.  
 The 2<sup>nd</sup> bedroom is an interior bedroom.

Unité pi <sup>2</sup> · Unit sq.ft.	799
Balcon pi <sup>2</sup> · Balcony sq.ft.	115
Total pi <sup>2</sup> · Total sq.ft.	914

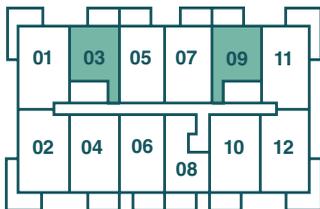
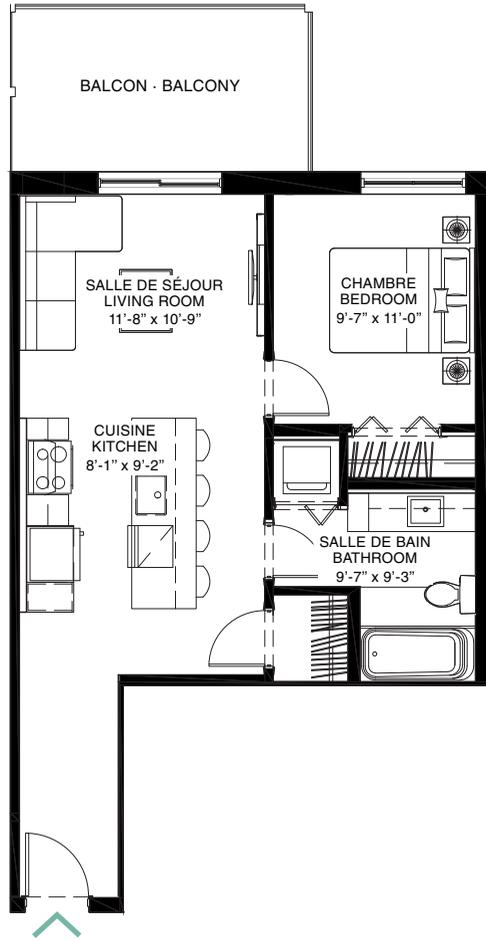
# Étages 2 et 3 Floors 2 and 3

Rue de la Bonne-Renommée

Boulevard de Lucerne



Étages 2 et 3 · Penthouse  
 Floors 2 and 3 · Penthouse

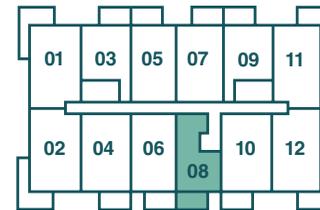
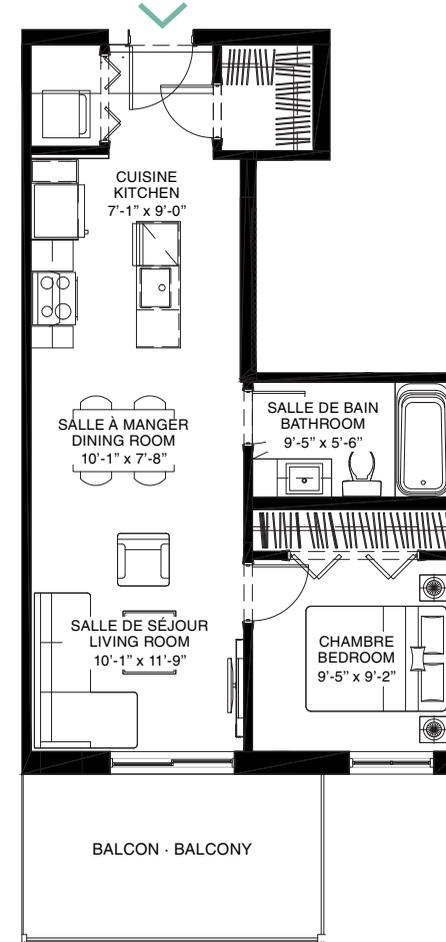


**UNITÉS  
 UNITS**  
 203 · 209 · 303  
 309 · 403 · 409  
 UNITÉ 09 ILLUSTRÉE  
 UNIT 09 SHOWN

**1 chambre · 1 bedroom**

Unité pi² · Unit sq.ft.	623
Balcon pi² · Balcony sq.ft.	115
<b>Total pi² · Total sq.ft.</b>	<b>738</b>

Étages 2 et 3 · Penthouse  
 Floors 2 and 3 · Penthouse



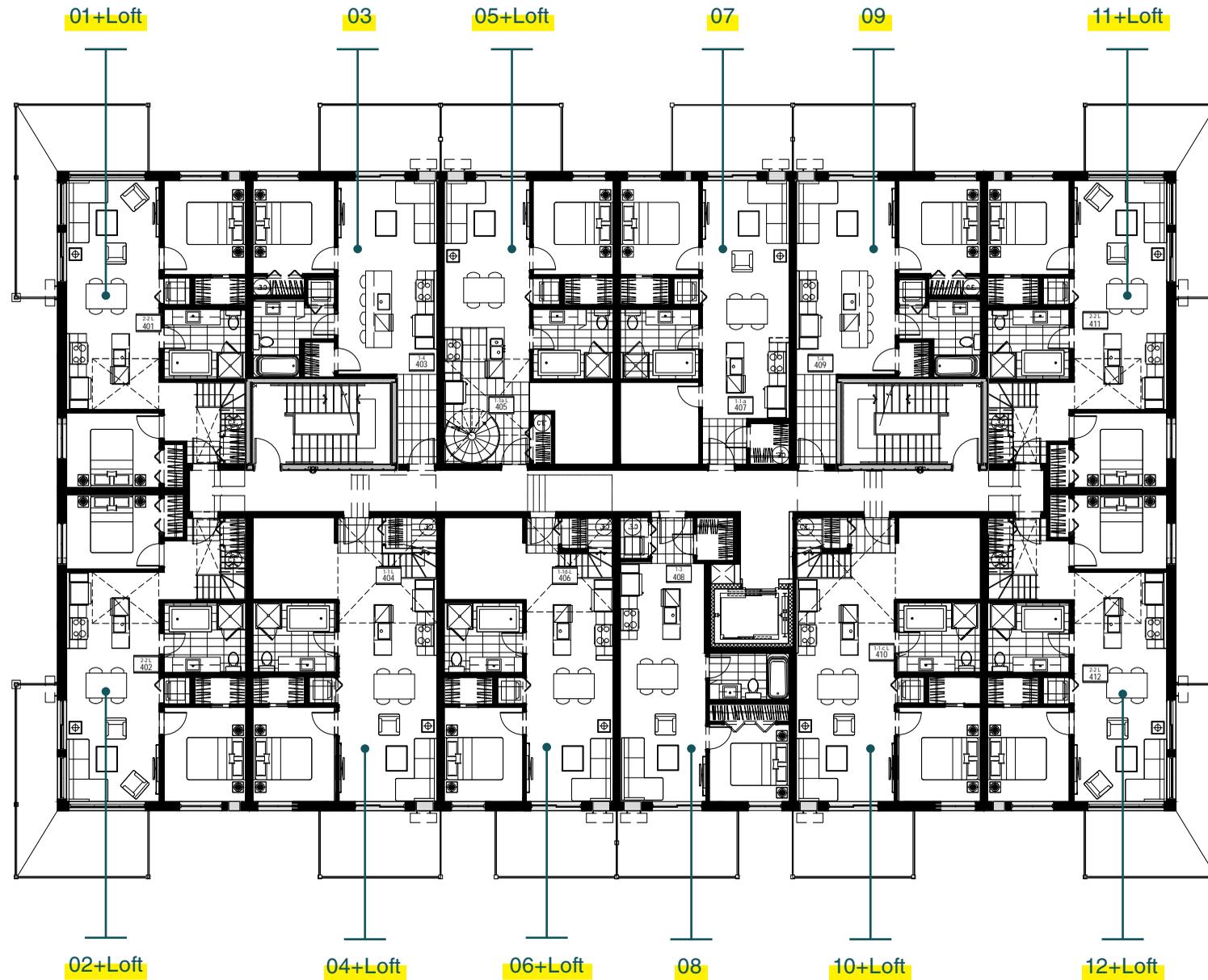
**UNITÉS  
 UNITS**  
 208 · 308 · 408

**1 chambre · 1 bedroom**

Unité pi² · Unit sq.ft.	605
Balcon pi² · Balcony sq.ft.	115
<b>Total pi² · Total sq.ft.</b>	<b>720</b>

# Penthouse Penthouse

Rue de la Bonne-Renommée



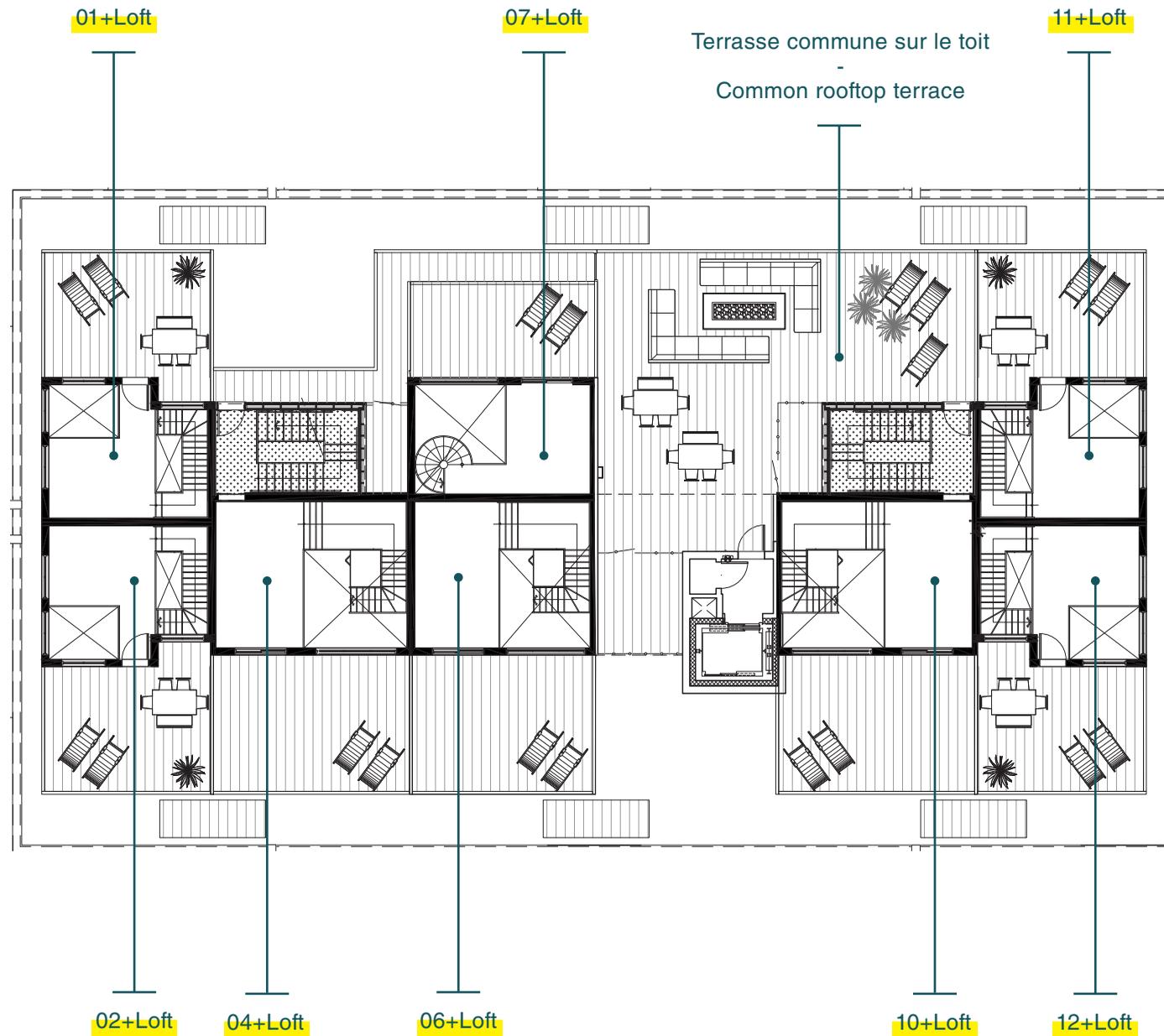
Boulevard de Lucerne

Ces illustrations sont des dessins d'artiste et peuvent différer des plans réels. Les spécifications et les plans de plancher peuvent changer sans préavis.  
Renderings artist's concept only. Specifications and floorplans subject to change without notice. E.&O.E.

# Loft + terrasse

## Loft + terrasse

Rue de la Bonne-Renommée



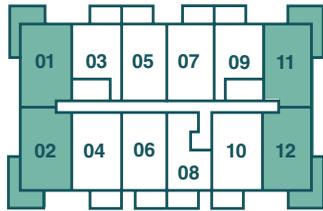
**Penthouse · Loft + terrasse**  
**Penthouse · Loft + terrasse**



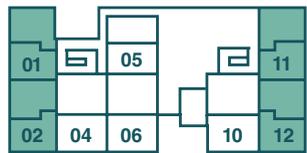
**UNITÉS PH+LOFT**  
**PH+LOFT UNITS**  
**401 · 402 · 411 · 412**  
 UNITÉ 01 ILLUSTRÉE  
 UNIT 01 SHOWN

**2 chambres + loft**  
**2 bedrooms + loft**

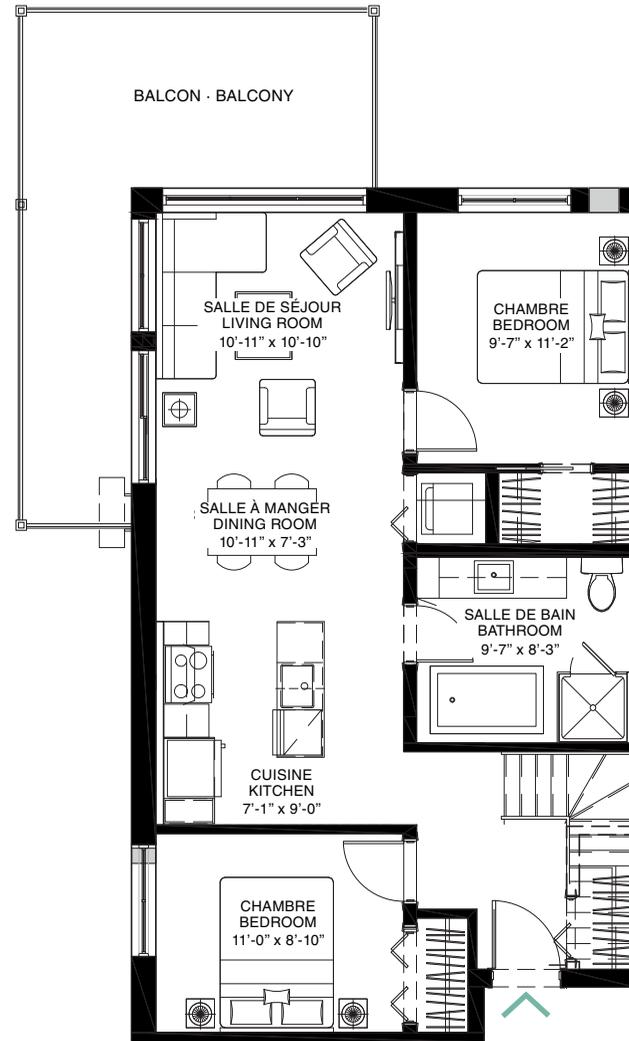
Unité pi <sup>2</sup> · Unit sq.ft.	995
Balcon pi <sup>2</sup> · Balcony sq.ft.	202
Terrasse pi <sup>2</sup> · Terrace sq.ft.	310
<b>Total pi<sup>2</sup> · Total sq.ft.</b>	<b>1 507</b>



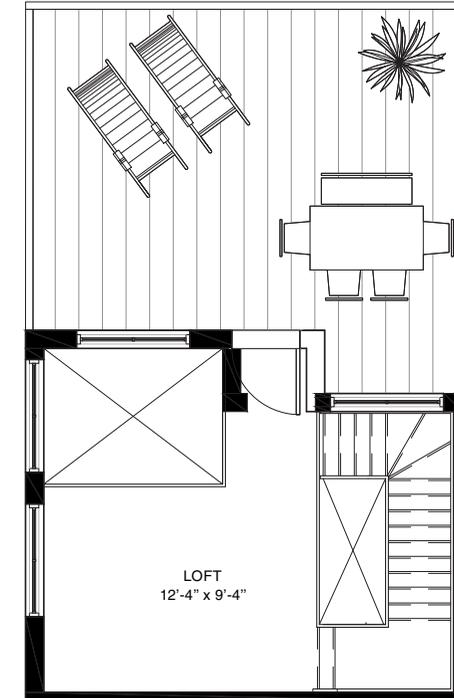
ÉTAGE INFÉRIEUR  
 LOWER LEVEL



LOFTS ET TERRASSES SUR LE TOIT  
 LOFTS AND ROOFTOP TERRACES



**Unité penthouse · Penthouse unit**  
 Étage inférieur · Lower level



**Loft + terrasse · Loft + terrasse**  
 Étage supérieur · Upper level

**Penthouse · Loft + terrasse**  
**Penthouse · Loft + terrace**

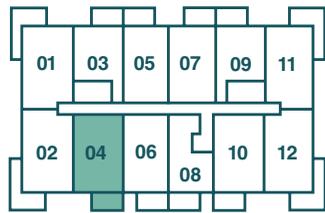


**UNITÉS PH+LOFT**  
**PH+LOFT UNITS**  
**404**

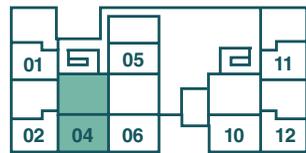
**2 chambres\*\* + loft**  
**2 bedrooms\*\* + loft**

\*\*La 2<sup>e</sup> chambre est une chambre intérieure.  
 The 2<sup>nd</sup> bedroom is an interior bedroom.

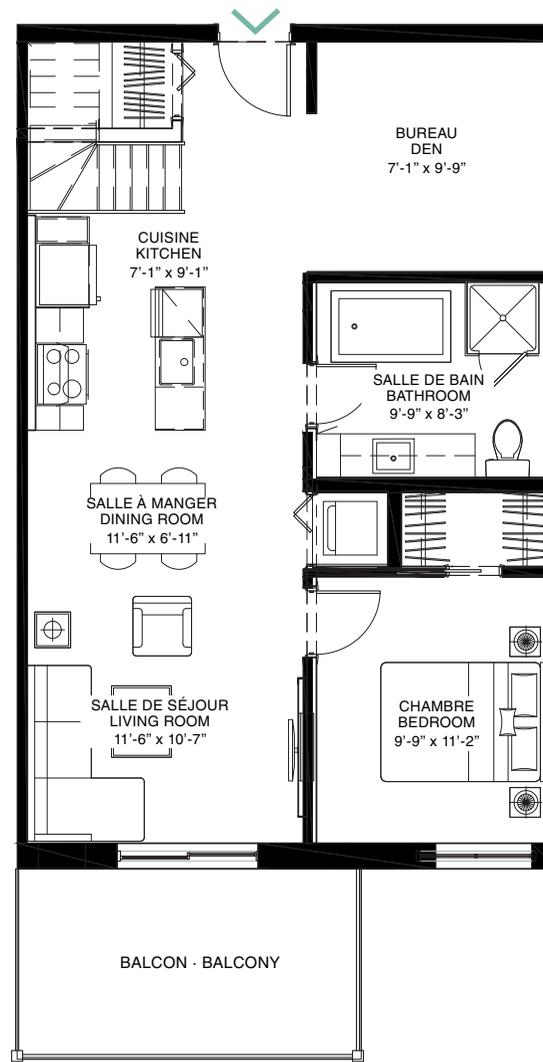
Unité pi <sup>2</sup> · Unit sq.ft.	984
Balcon pi <sup>2</sup> · Balcony sq.ft.	115
Terrasse pi <sup>2</sup> · Terrace sq.ft.	318
<b>Total pi<sup>2</sup> · Total sq.ft.</b>	<b>1 417</b>



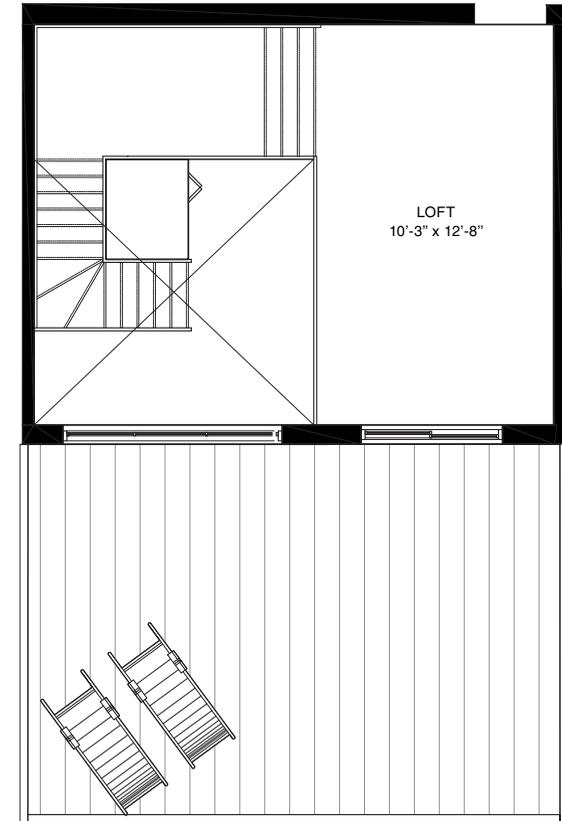
ÉTAGE INFÉRIEUR  
 LOWER LEVEL



LOFTS ET TERRASSES SUR LE TOIT  
 LOFTS AND ROOFTOP TERRACES



**Unité penthouse · Penthouse unit**  
 Étage inférieur · Lower level



**Loft + terrasse · Loft + terrace**  
 Étage supérieur · Upper level

Penthouse · Loft + terrasse  
 Penthouse · Loft + terrasse



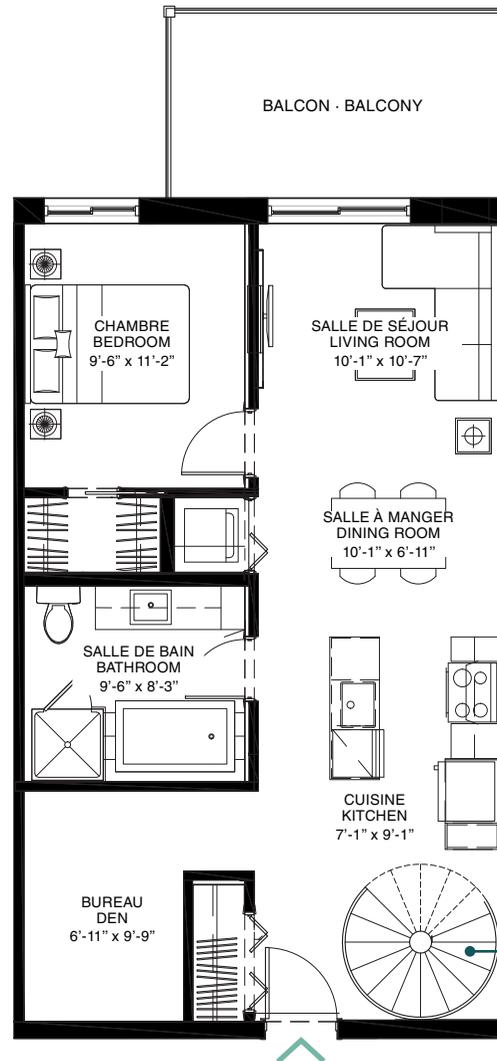
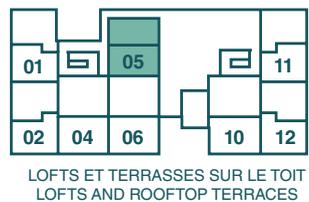
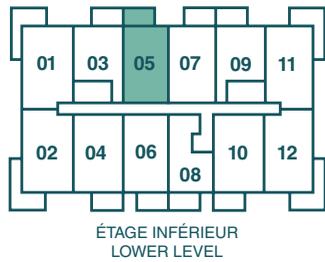
**UNITÉS PH+LOFT  
 PH+LOFT UNITS**

**405**

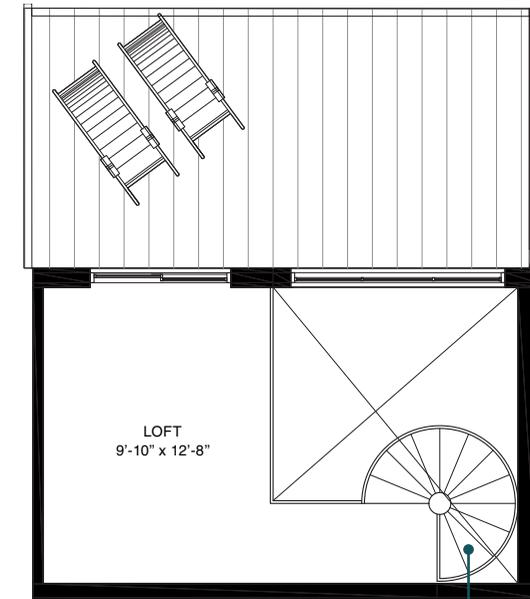
**2 chambres\*\* + loft  
 2 bedrooms\*\* + loft**

\*\*La 2<sup>e</sup> chambre est une chambre intérieure.  
 The 2<sup>nd</sup> bedroom is an interior bedroom.

Unité pi <sup>2</sup> · Unit sq.ft.	912
Balcon pi <sup>2</sup> · Balcony sq.ft.	115
Terrasse pi <sup>2</sup> · Terrace sq.ft.	293
<b>Total pi<sup>2</sup> · Total sq.ft.</b>	<b>1 320</b>



**Unité penthouse · Penthouse unit**  
 Étage inférieur · Lower level



Escalier en colimaçon  
 Spiral staircase

**Loft + terrasse · Loft + terrace**  
 Étage supérieur · Upper level

Penthouse · Loft + terrasse  
 Penthouse · Loft + terrace

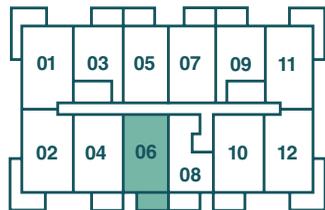


**UNITÉS PH+LOFT**  
**PH+LOFT UNITS**  
**406**

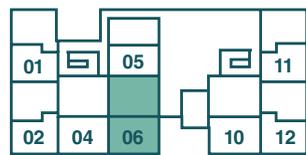
**2 chambres\*\* + loft**  
**2 bedrooms\*\* + loft**

\*La 2<sup>e</sup> chambre est une chambre intérieure.  
 The 2<sup>nd</sup> bedroom is an interior bedroom.

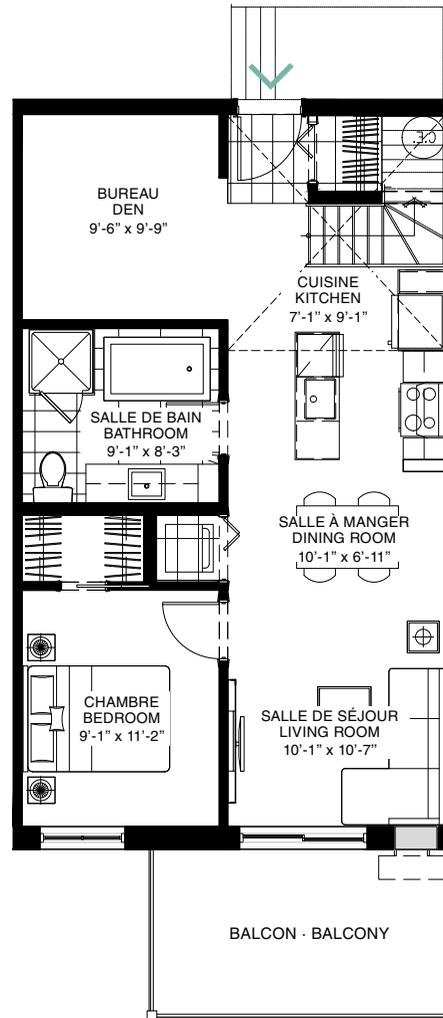
Unité pi <sup>2</sup> · Unit sq.ft.	917
Balcon pi <sup>2</sup> · Balcony sq.ft.	115
Terrasse pi <sup>2</sup> · Terrace sq.ft.	317
Total pi <sup>2</sup> · Total sq.ft.	1 349



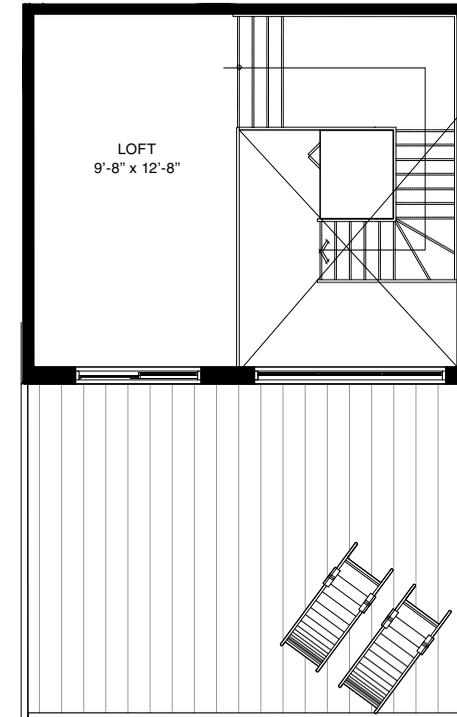
ÉTAGE INFÉRIEUR  
 LOWER LEVEL



LOFTS ET TERRASSES SUR LE TOIT  
 LOFTS AND ROOFTOP TERRACES



**Unité penthouse · Penthouse unit**  
 Étage inférieur · Lower level



**Loft + terrasse · Loft + terrace**  
 Étage supérieur · Upper level

**Penthouse · Loft + terrasse**  
**Penthouse · Loft + terrace**

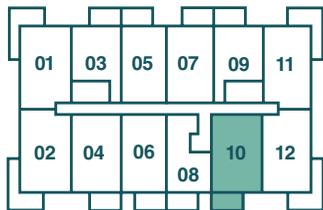


**UNITÉS PH+LOFT**  
**PH+LOFT UNITS**  
**410**

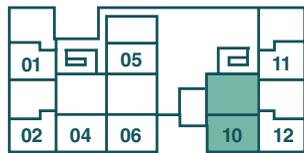
**2 chambres\*\* + loft**  
**2 bedrooms\*\* + loft**

\*La 2<sup>e</sup> chambre est une chambre intérieure.  
 The 2<sup>nd</sup> bedroom is an interior bedroom.

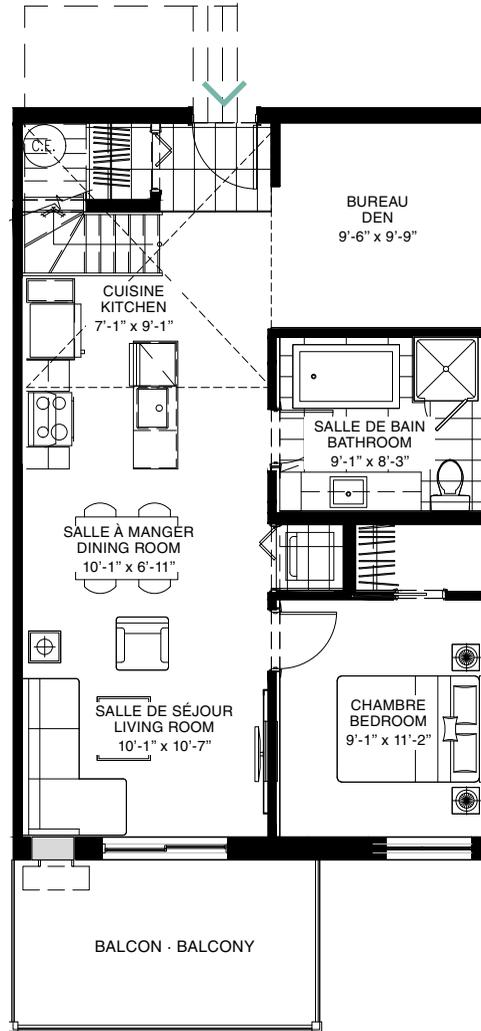
Unité pi <sup>2</sup> · Unit sq.ft.	912
Balcon pi <sup>2</sup> · Balcony sq.ft.	115
Terrasse pi <sup>2</sup> · Terrace sq.ft.	293
Total pi <sup>2</sup> · Total sq.ft.	1 320



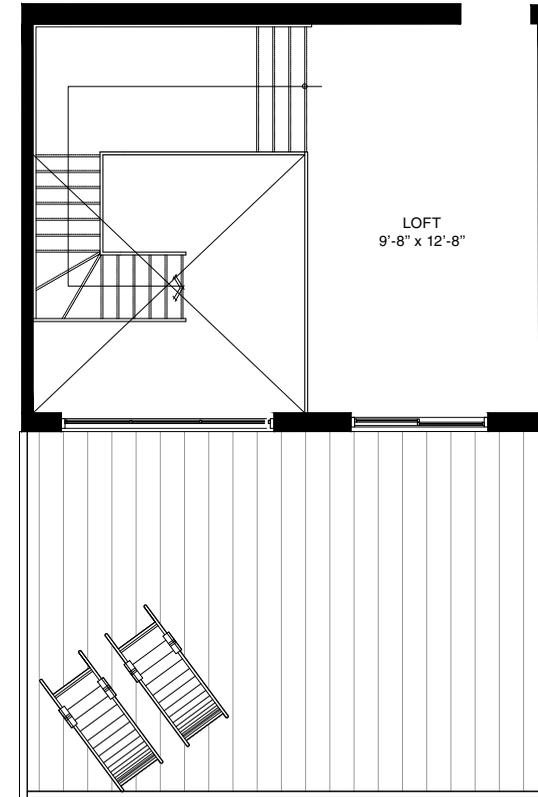
ÉTAGE INFÉRIEUR  
 LOWER LEVEL



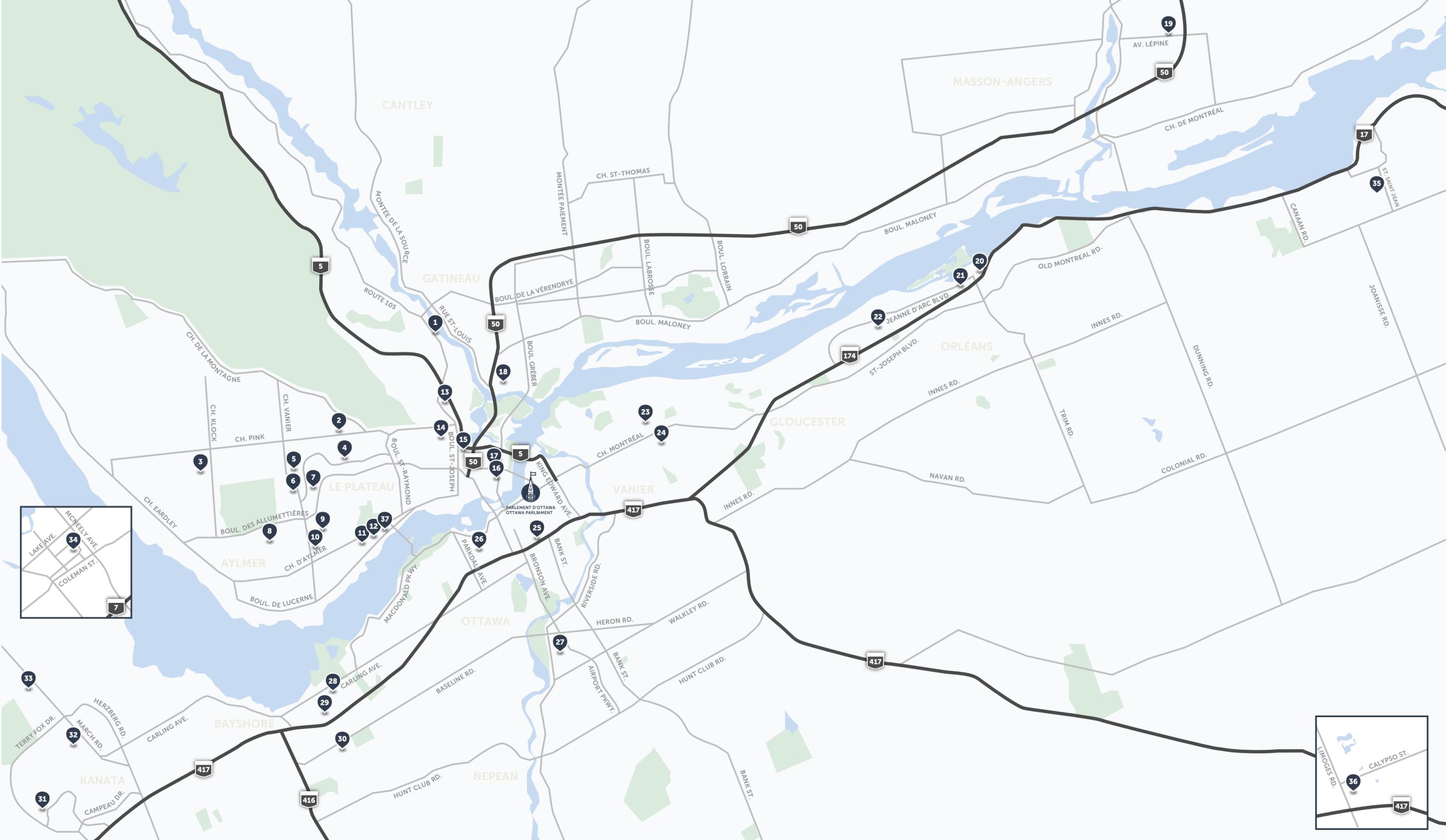
LOFTS ET TERRASSES SUR LE TOIT  
 LOFTS AND ROOFTOP TERRACES



**Unité penthouse · Penthouse unit**  
 Étage inférieur · Lower level



**Loft + terrasse · Loft + terrace**  
 Étage supérieur · Upper level



**LISTE DES COMMUNAUTÉS BRIGIL**

- |   |                       |    |                   |    |                          |    |                     |    |                      |    |               |    |                   |    |          |
|---|-----------------------|----|-------------------|----|--------------------------|----|---------------------|----|----------------------|----|---------------|----|-------------------|----|----------|
| 1 | Domaine du Vieux-Port | 6  | 600 Vanier        | 11 | Champlain Village Urbain | 16 | 35 Laurier          | 21 | Petrie's Landing III | 26 | The Dale      | 31 | Kanata Lakes      | 36 | Limoges  |
| 2 | Plateau du Parc       | 7  | Plateau Symmes    | 12 | Havre sur Lucerne        | 17 | Dollard des Ormeaux | 22 | Petrie's Landing II  | 27 | Mooney's Bay  | 32 | Stecie Drive      | 37 | Cowpland |
| 3 | Klock                 | 8  | Chemin McConnell  | 13 | 730 St-Joseph            | 18 | Blais               | 23 | 460 St-Laurent       | 28 | 1299 Richmond | 33 | March Road        |    |          |
| 4 | Horizon               | 9  | Rivermead         | 14 | Canevas                  | 19 | Ruisseaux Lépine    | 24 | Center Park          | 29 | Du Maurier    | 34 | Carleton Crossing |    |          |
| 5 | 861 Vanier            | 10 | Jardins McConnell | 15 | Le Columbia              | 20 | Petrie's Landing I  | 25 | Catherine St.        | 30 | Baseline      | 35 | Rockland          |    |          |

**BUREAU DE LOCATION  
RENTAL OFFICE**

**99, rue de la Bonne-Renommée, Gatinéau  
819 303-5622**

**[brigil.com](http://brigil.com)**

**brigil**